



ENTRE COMPAÑEROS?

## Mi suicidio y otras ternezas

Nuestro querido ex colega diario — hoy semanario — me ha propuesto un suicidio para encauzar una fuente de turismo a la ciudad.

Naturalmente que siendo de él las ideas no podía por menos de estar vinculada a la sangre, porque quien defiende encubiertamente a los que arrasaron Asturias, necesariamente ha de gozar con un espectáculo de visceras al aire y de huesos rotos.

«El salto del Tambor» es el lugar que el amigo ha elegido para que ponga, yo, fin a mi modesta existencia. El irá acompañado de un fotógrafo, y su semanario venderá cuatro números más al día siguiente.

La verdad no creo yo que los turistas que llegan a nuestro puerto encuentren atractivos en contemplar el lugar donde un señor puso fin a su vida. Ahora bien, si quienes van a realizar el viaje de turismo son los que él defende a capa y espada — mosquetero de la revolución de octubre — entonces sí. Con decirles en su semanario en grandes entrefilets: «PISTOLEROS, ASESINOS DE ASTURIAS, INCENDIARIOS, VISITAD EL SALTO DEL TAMBOR. ALLI PUSO FIN A SU VIDA QUIEN NO SE MOSTRO VIDAQUIERO DE VUESTROS CRIMENES», entonces sí, la corriente turística se encanzará debidamente y a nuestro puerto afluirán sus amigos.

Però el pueblo noble y honrado de Ceuta, se tendrá que cobijar en sus casas y cerrarlas con doce llaves, pues sino lo hacen perderán vidas y haciendas. De todas formas tampoco el Ayuntamiento podrá consentirlo pues se llevarán las piedras e incendiarán cuatro edificios públicos.

Me parece que la idea del compañero no dará el fruto que él espera, aun cuando yo decidiese cumplir sus órdenes.

Me parece por otra parte más elegante — con permiso de «Hoy» — morir asesinado por la espalda, a ser posible de una puñalada y más a gusto aun si es un compañero de profesión quien empuña el arma.

Con estos antecedentes y teniendo en cuenta que a los condenados a morir siempre se les satisface en sus últimos deseos no creo que el compañero tenga inconveniente en gastarse unas pesetillas en la adquisición de la «albaceteña».

También el hombrecito se descuelga ahora con que le sustrajeron unas cartas y las enviaron a la redacción de este periódico. Este asunto no me afecta, porque yo ni siquiera estaba en la Plaza de Soberanía, cuando él dice que se las robaron, pero no me parece ni noble, ni valiente, atacar a un señor que se halla ausente y para quien son todos mis respetos, como caballero y como periodista.

El señor Mancebo Sol no es capaz de hacer lo que un señor ha osado decir de él, sin pruebas naturalmente, porque sino, si las tu-

viera, le habría llevado al Juzgado por violación de correspondencia. Es muy cómodo y muy fácil decir: a mi me hicieron esto y no probarlo. Como es sencillísimo decir «char la telefónica de tres minutos» y luego resultar que no existe comunicación telefónica con Melilla, a excepción de la militar, no asequible a estos menesteres.

En cuanto al artículo del FARO a que se refiere no es un «refrito», es mío — si «Hoy» me lo permite.

No se hace defensa, en él, de nadie; ni de los de Agosto, ni de otros cualquiera, ni se dice que todos los comunistas, ni socialistas, ni menos republicanos de izquierda sean asesinos, como él pretende hacer ver. Se dice, únicamente, que aun sido victorista, como el que más, del restablecimiento de las garantías constitucionales, vemos que el Gobierno se encuentra en la imposibilidad de hacerlo, por los atentados que se cometen, casi sin interrupción y me hago eco de las palabras pronunciadas en el discurso de Montemayor por el Jefe del Gobierno: «No todos los que están en el partido socialista son asesinos, pero mientras en sus filas admiten a los que lo sean, no quiero relacionar a alguna con ellos».

En cuanto al «coco» que el diario lanzan de lo que van a decir cuando se levante se levante la censura, no nos da ni frío ni calor. Ya sabemos que la única forma de vender el semanario es recurriendo a un escándalo. Por nosotros que lo hagan.

Quizá tengan que terminar como cuando la emprendieron con «El Defensor de Ceuta» diciendo que no iba nada con ellos sino con «Lealtad».

BLAS RAFAEL DE VEGA

(POR TELEGRAFO)

### La conversión de la Deuda

Madrid, 3.—En el ministerio de Hacienda fueron recibidos por el titular, don Joaquín Chapaprieta el gobernador y subgobernador del Banco de España, los cuales le dieron noticias de la conversión de la Deuda y reembolsos efectuados hasta la una del medio día de hoy.

Los datos señalan que han sido reembolsados unos veinticuatro millones de pesetas. Como aún faltan datos de algunas sucursales y quedan unas horas dijo el ministro a los informadores, que se podría calcular que serían reembolsados unos cuarenta millones de pesetas lo cual es una cantidad insignificante teniendo en cuenta que el importe global de la Deuda de 1900 asciende a la cifra de novecientos treinta millones.

Más tarde los periodistas conversaron con el gobernador y subgobernador del Banco de España los que confirmaron los datos facilitados por el señor Chapaprieta.

**Erika**  
MAUMANN



DISTRIBUIDORES

para

Andalucía y Marruecos

Mas, Bernaola y Cia. Ltda.

CEUTA-TETUAN

## Corporación Municipal

Al recibir a los periodistas el señor Victor, se le preguntó qué había de la que fue un grupo de mujeres al Delegado interino, sobre que no se les facilitaban los volantes necesarios para que sus hijos enfermos fuesen asistidos por los doctores de la Beneficencia Municipal.

—Miren ustedes—dijo el señor Victor—. El Ayuntamiento tiene establecido un servicio de Beneficencia de siete médicos, uno para cada distrito, con un máximo de 300 familias para ser asistidas por cada doctor.

—La crisis—añadió—hizo que aún no estando incluidas en el padrón municipal de Beneficencia, muchas personas comen-

zando para no dejarlos desamparados nombró un médico eventual, para que prestase estas asistencias. Luego, se han ido aumentando tanto los enfermos que asistía el doctor eventual que ha llegado a prestar casi tantas asistencias como entre los otros siete médicos comprobándose que a la buena fé del Ayuntamiento, que no quería dejar a los pobres en situación de no ser curados, se oponía la abusiva curadura de quien pudiéndose pagar el médico solicitábalo gratuito.

Entonces, no hubo más remedio que recurrir a restringir estos auxilios médicos y farmacéuticos a quienes no se hallasen inscriptos en el censo de Beneficencia, conminándoles a que lo solicitasen y poder comprobar si efectivamente, no podían satisfacerlo de su peculio.

Para demostrarnos la veracidad de sus afirmaciones el señor Victor ha rogado a un empleado que nos trajese las notas de la Farmacia y hemos comprobado que el médico de eventualidades ha venido de ciento cincuenta recetas diarias, lo que supone casi lo mismo que las que han despachado los otros siete titulares.

—No quiere esta medida, que hubo tomado el Ayuntamiento, decir que no se presten asistencias aunque no estén inscriptos en el padrón municipal, pero nada más en los casos urgentes o comprobada previamente la pobreza de la familia solicitante.

Luego añadió: —Además, el Ayuntamiento se excede en el cumplimiento de sus obligaciones puesto que la Ley de Sanidad no exige que se hagan análisis y radiografías y en Ceuta la Corporación también atiende a los que esto necesitan.

Un periodista aludido a la visita que había realzado el alcalde al despacho del general Benito

—Acompañando al Delegado interino, hemos estado a visitar al General Jefe de la Circunscripción, para ultimar los detalles del

acto de entrega de la bandera a la Comandancia de la Guardia civil de Marruecos.

La conversación ha sido muy cordial—añadió—y hemos quedado de acuerdo en que se desfilen las fuerzas y en que se construirán tres tribunas. Una para las autoridades y dos para los invitados.

También nos rogó el señor Victor, que hiciéramos público el deseo del Ayuntamiento de que el pueblo se asociase al acto y se engalanen balcones y ventanas y que la llegada de los cruceros será a las diez de la mañana del día de hoy.

Un periodista le preguntó que música actuaría en la verbena popular de la Plaza de Africa, con-

(POR TELEGRAFO)

## INTERESANTES MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

Madrid, 3.—A la una y media salió de su despacho de la Presidencia del Consejo, el jefe del Gobierno, don Alejandro Lerroux.

Al ser abordado por los periodistas, manifestó que le había visitado el ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares y el de Estado, señor Roc a y que el resto de la mañana lo había empleado en trabajar.

Como se le preguntase a que se debía la visita de los titulares de Gobernación y Estado, contestó: —El señor Portela ha venido a darme cuenta de las cosas que pasan en relación a su departamento.

—¿Y el señor Rocha?  
—A expónerme el estado de la situación internacional.

Un periodista dijo al señor Lerroux a que se debía el lujo de fuerzas que se hallaban en las calles de Madrid, en la noche de ayer, contestando el señor jefe del Gobierno que había las mismas que siempre se ponen cuando él regresa de su finca de San Rafael, y por otra parte que él no se había dado cuenta de que existiese esa vigilancia a que se aludía.

El periodista le replicó que las medidas de vigilancia se habían tomado después de la media noche, agregando que al parecer se hallaban relacionadas con un mo-

### El cronista oficial de Tetuán

Don Juan Potous Barceló, uno de los mejores escritores de Marruecos, publicará en la página literaria de «EL FARO DE CEUTA» un admirable artículo inédito, escrito en bellas prosas que acreditan la justa fama este joven literato y que no dudamos ha de merecer los plácemes de nuestros lectores por su brillantez y espléndido estilo.

DOS FECHAS

## Sarajevo y Addis Abeba

Sarajevo, capital de Bosnia, se vistió con sus mejores galas aquella mañana histórica del 28 de junio de 1914.

El Archiduque Francisco Fernando de Habsburgo, sobrino y heredero del Emperador Francisco José, hacia su entrada triunfal acompañado de su esposa morganática la duquesa de Hohenberg, y el protocolo oficial y el férreo puño del barón Potiorek habían preparado un ficticio recibimiento entusiasta, en medio de la tiranía y dolor que sufrían yugoeslavos y musulmanes, desde Croacia a la libre Serbia, súbditos de la doble Monarquía austrohúngara.

Desde bien temprano, un servio, Danilo Ylitch, va y viene frío, tranquilo, recorriendo el itinerario que ha de seguir la regia comitiva. Ha colocado a sus hombres — cinco servios y un musulmán — en puntos estratégicos: el paseo del río Miljacka, frente al Ayuntamiento, en la puerta del Museo, junto al Instituto, a la entrada del cementerio turco. Todo está previsto y bien meditado; poseen seis bombas y cuatro revólveres, y las órdenes son terminantes: «si alguno fracasa los otros aguardarán impasibles la ocasión», y «si se ven perdidos se suicidarán» — les agrega — entregándoles sendos tubos de cristal con cianuro.

Era muy difícil que fallara tan sucumbido bajo el primer de los re-

vólveres, y un mes después Europa ardía por los cuatro costados. Se luchaba en el aire, bajo tierra, en los fondos submarinos; se destruían ciudades y obras que habían resistido el embate de los siglos, se arrasaban los campos, y tres imperios poderosos fueron desplomados como castillos de naipes.

Catorce millones de hombres entre muertos e inútiles. Esta es la partida más horrorosa del balance que nos ofrece lo lucha fratricida.

«No puede repetirse semejante monstruosidad», claman los estadistas con Wilson a la cabeza, y a los cinco años justos de la tragedia de Sarajevo — el 28 de junio de 1919 — firman el Tratado de Versailles. Se reducen los armamentos, los ejércitos disminuyen. Alemania queda con 100 mil soldados; Francia, con 350 mil; Gran Bretaña, con 300 mil; Italia con 250 mil, y la U. R. S. S. son 600 mil.

Però como nada hay tan inestable en este mundo como las alianzas y pactos — válgala la paradoja — llegamos a Locarno, y en el tira y afloja constante de la diplomacia, vemos con estupor el incremento alarmante que en el orden bélico experimentan las naciones, aumentando verdaderamente enorme en relación a 1920, pues sin contar las reservas, los efectivos son: Ale-

mania, 400 mil; U. R. S. S., 600 mil; Polonia, 350 mil; Francia, 586 mil; Gran Bretaña, 396 mil; Italia, 800 mil (y a fines de este mes serán un millón); la U. R. S. S., 800 mil; Checoslovaquia, 158 mil; Austria, 30 mil; Hungría, 35 mil; Yugoslavia, 136 mil, y Rumania, 295 mil. Las fuerzas norteamericanas que en 1913 tenían un efectivo de 92 mil hombres, cuentan en la actualidad con 177 mil.

En la pasada madrugada del viernes 30 de agosto, un tal Mister Rickett, «factotum» dasde hace varios años en cuantas operaciones financieras internacionales se conciertan con intervención de capitales ingleses o norteamericanos, conocido por el sobrenombre del «Lawrence de las finanzas», firmaba con el Negus, y en nombre de un Consorcio angloamericano, un Convenio en virtud del cual se le concede por setenta y cinco años el derecho de busca y explotación de las riquezas mineras abisínicas, incluso de los yacimientos petrolíferos que se creen existan en Ogadén. Una vez firmado el contrato, cuyas negociaciones se llevaron con el mayor secreto, el señor Rickett salió de Addis Abeba para Ojibuti, Egipto y Europa.

¿Por qué oportunista asociación de ideas, al leer la anterior noticia, nos hemos acordado del servio Danilo Ylitch, y de aquel domingo 28 de junio de 1914 en Sarajevo?

Juan BIONDI.

ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS  
LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

Sanatorio Quirúrgico SOBERANÍA NACIONAL, 5  
Teléfono, 5-1-9

Cirugía general - Traumatología y Fisioterapia  
D. ENRIQUE OSTALE

Oftalmología  
Don Arcadio García de Castro

Partos y Ginecología  
D. JUAN GONZALEZ

Radioterapia - Radium  
(Tratamiento físico de tiñas, tumores, cánceres)

Consulta de 12 a 1 y de 4 a 5

# Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Vía Layetana, número 2  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

### Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.— De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.— 3.ª, 10 pesetas.

### Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA Y VUELTA Valedero para 6 meses			
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 y más	115,00	195,00	295,00	215,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

	120,00	140,00
	130,00	150,00
	170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

## LINEA PINILLOS

Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducidos para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y Viuda de Samuel Salama pasajes, infomarán:

Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

### CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. Cámaras Frigoríficas. Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

## Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

ESTACIONES		FRENTE ALMARRUECOS		
		M. 82	M. 84	C. 1
Ceuta	Sal.			16'50
Ceuta - Puerto	Lig.			16'54
	Sal.	8'25	12'00	16'58
	Lig.	8'32	12'07	17'00
	Sal.	8'35	12'08	17'01
	Lig.	8'43	12'18	17'10
	Sal.	8'44	12'19	17'11
	Lig.	8'49	12'24	17'15
	Sal.	8'51	12'25	17'16
	Lig.	9'01	12'34	17'24
	Sal.	9'03	12'35	17'25
	Lig.	9'23	12'54	17'43
	Sal.	9'24	12'55	17'44
	Lig.	9'43	13'14	18'02
	Sal.	9'44	13'15	18'03
	Lig.	10'01	13'32	18'20

ESTACIONES		FRENTE ALMARRUECOS		
		C. 1	M. 81	M. 83
Tetuán	Sal.	8'10	12'20	17'45
	Lig.	8'24	12'34	17'46
	Sal.	8'25	12'35	18'02
	Lig.	8'43	12'53	18'22
	Sal.	8'44	12'54	18'23
	Lig.	9'03	13'14	18'42
	Sal.	9'04	13'15	18'43
	Lig.	9'13	13'25	18'52
	Sal.	9'14	13'26	18'53
	Lig.	9'18	13'31	18'58
	Sal.	9'19	13'32	18'59
	Lig.	9'27	13'42	19'09
	Sal.	9'28	13'43	19'10
	Lig.	9'32	13'49	19'15
	Sal.	9'33		
	Lig.	9'37		

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida. Última novedad!

# SHELL

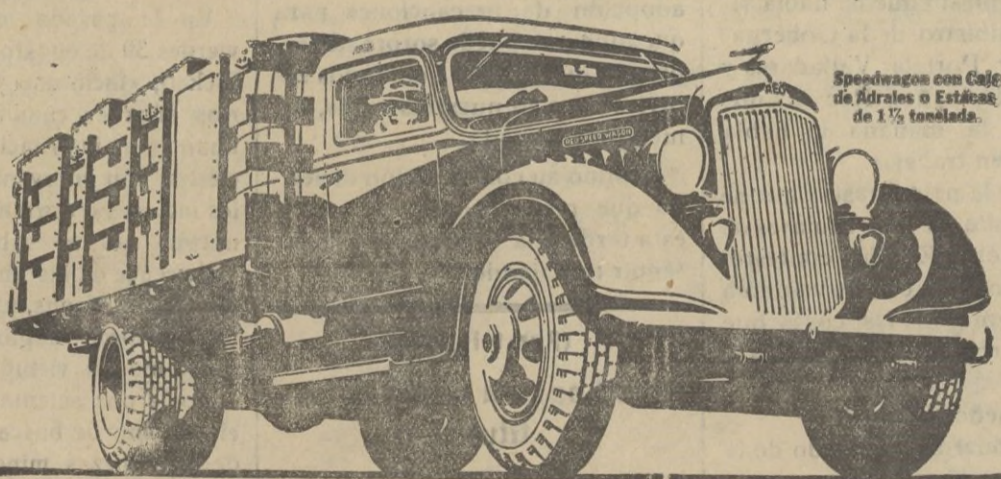
## SPRAMEX FLINTKOTE

Son los mejores asfaltos especiales para carreteras

PRECIOS MUY REDUCIDOS - VENTAS AL POR MAYOR

Vda. de Samuel Salama - Agentes de la Sociedad Petrolera Española

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adirales o Estacas de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Quilbas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

# Ayuso, Sánchez y Aranda C.

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

## "EMERSON"

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	375
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna	495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna	895

Único distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

## José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pie de obra

Depósito: Plaza de África, 12-bajos.—Telf. 403

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, G. Aduanario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo

## ALFON Y C. S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18 - Telef. 344

CEUTA

## Cabaret

Cantante

PELIGROS, 5

TODOS LOS DIAS GRANDES

ATRACCIONES

## DROGUERIA

## ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono 41

## Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales

Fermín Galán, n.º 18 Teléfono 224 CEUTA

Pinturas preparadas en todos los colores.—Esmaltes y Barnices. Disolvente, aparejo, pasta para pulir y colores especiales para coches, de la casa RUBBIALOID

## Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles PRECIOS ECONOMICOS Teléfonos 208, 72 y 295

## CEUTA, CIUDAD MISTERIOSA

## "¡EL MUERTO QUE TOCA LA GUITARRA!"

## Bajo el Signo del Misterio

Es muy posible que al leer los titulares de esta información, alguien sonría excépticamente. ¿Qué especie de misterios pueden ocurrir en Ceuta?—preguntará—Aquí la vida se hace a la luz del día y, ciudad no demasiado grande, cada cual conoce la existencia de su vecino.

Erróneamente, Ceuta, población de vivir afanoso, tiene sus noches pobladas de fantasmas. Como Lyon, como Shangay o como esas ciudades espiritistas de los Estados Unidos, Ceuta hace llamamientos al «más allá», capta mensajeros de ultratumba, recibe visitas de muertos, ocurren, en su recinto, fenómenos que la ciencia no sabría explicar.

En pocas palabras: Vive bajo el Signo del Misterio.

Una parte de este misterio nos ha sido posible desentrañarla y nuestras pesquisas, nuestras indagaciones, las vamos a dar a conocer a los lectores de EL FARO.

Se nos rectificará, se nos dirá que muchas de las cosas que afirmamos son falsas o de comprobación difícil. En prueba de buena fe, en testimonio de que estos reportajes no son una pura y simple fantasía, vaya por adelante la declaración siguiente.

El detalle, el adorno, lo que constituye literatura en los reportajes esa es unas veces falsa y otras, de equívoco, lleva los nombres de las calles y los datos equívocos. Pero la armazón, el hecho ocurrido, el misterio en toda su plenitud ESE ES ABSOLUTAMENTE VERDADERO.

Que nadie al leer estas primeras líneas se alarme. Ni un solo nombre, ni una sola señal que permita identificar a los que forman la secta del misterio será publicado en EL FARO.

Nos podrán discutir, pues, nuestra mayor o menor intervención en estos asuntos espeluznantes, pero desafiemos a quienes lo saben, nieguen QUE UN MUERTO HA TOCADO LA GUITARRA EN CEUTA, que si hay una superchería sino es verdad que UN MUERTO HA TOCADO LA GUITARRA EN CEUTA, nosotros no seremos fantaseadores sino engañados simplemente.

LOS MUERTOS VISITAN CEUTA... No es el primero que ha entrado en casas particulares y en sitios donde la entrada es rigurosamente prohibida, pero TODA SECTA DEJA SIEMPRE UN RESQUICIO ABIERTO. Por ese resquicio hemos mirado nosotros.

## UN PASEO POR LA MARINA

A las redacciones de los periódicos llegan gentes extrañas. En pocos días recibí en el despacho de EL FARO DE CEUTA visitas de gentes un tanto atrabiliarias. El presunto príncipe de Battemberg presunto hermano también de la ex-reina Victoria Eugenia, una supuesta espía, un miembro sudamericano de la Sociedad de Naciones, y Carola.

Carola es una belleza rubia con unos ojos azules muy pronunciados, de una mirada vaga, a quien Ceuta ha visto últimamente en la terraza del Hispania y del Vicentino, extranjera, viaja por el mundo con una misión tan extraña como su persona.

Conmigo conectó muy bien—conmigo conectan muy bien todos los tipos absurdos a quienes llevo a tratar—y aunque su presencia en la redacción no me podía ser útil en ningún sentido, pues ni siquiera para corregir pruebas podría brindarse ya que su ortografía española es un tanto delicada, por lo menos me aliviaba el tedio que suele presentarse entre conferencia y conferencia telefónica, cuando el vino o los celos no salpican las linotipias con un crimen interesante.

Así pues, la rubia y blanca Carola, estuvo en la redacción hasta el cierre de la última conferencia, que fué a las tres y cuarto de la mañana.

A dicha hora salimos juntos del periódico. El día había sido cauroso y en aquel principio de amanecer soplaban una suave brisa. Ella vestía un traje ligeramente rosado y se tocaba con una pamelita del mismo color. Yo, con la fatiga y el sueño pegados a los párpados, no me tomé la molestia de ponerme la americana, ni de cerrarme el cuello de la camisa.

Carola se hospedaba en el Hotel Majestic y yo en el A hembra.

Le propuse acompañarle a su alojamiento y echamos a andar por la calle de Soberanía Nacional y por el Rebellín abajo, hasta llegar al muelle. En los jardinitos de San Sebastián estuvimos unos momentos acodados en la balaustrada, hablando de cosas indiferentes, me parece que de viajes por la zona francesa y de facilidades en las comunicaciones. No estoy muy seguro, pero creo que fué éste el motivo de la charla. Es decir, una cosa intrascendente y que en modo alguno preparaba el ánimo para misterios.

A mí se me había despedido el sueño y propuse a Carola un paseo a lo largo de la Marina. Observe el lector que fui yo quien se lo propuse a ella, no ella a mí, y que la extranjera aceptó sin entusiasmo pues creo que hubiera preferido irse a su hotel a dormir.

Por tanto, ni me tenía preparada ninguna sorpresa ni hizo lo más mínimo por incitarme a dar un paseo por la Marina.

## ¡NO TENGAN MIEDO!

El amanecer colgaba preciosas luces en los rizados salobres. Era tan hermosa la bahía que

CEUTA  
CIUDAD MISTERIOSA  
EL MUERTO QUE TOCA LA GUITARRA

Carola y yo apenas hablábamos. Yo me encontraba en uno de esos instantes en que todas las facultades se adormecen y andaba mecánicamente a lo largo del muelle.

Habíamos caminado un buen trecho, llegando a las cercanías de la imprenta Olímpica, cuando de una de las callejas que desembocan en la Marina salieron dos individuos, decentemente vestidos, destacados, el uno alto y delgado, el otro de mediana corpulencia, que nos abordaron.

Yo pude creer en un atraco, porque Carola llevaba joyas de algún valor, pero no me dieron tiempo a realizar ningún gesto de defensa. El alto y delgado—en el que me pareció descubrir acento francés—me dijo cortésmente, después de habernos dado las buenas noches.

—Señores. Ustedes podrían hacernos un favor muy grande.

—Diga—le contesté sin amabilidad.

—Aquí puede pasar gente. Un grupo como el que formamos llamaría la atención. Podíamos ir hacia esa calleja. Nosotros marcharíamos delante. ¡No tengan miedo!

Lo más probable es que nos hubiéramos negado a un deseo manifestado de manera tan poco corriente por dos desconocidos. Pero uno de ellos había dicho [no tengan miedo], y no hay un solo español a quien le digan estas palabras que no eche hacia adelante. Por otra parte, Carola, ha dado varias veces la vuelta al redondo mundo, sin más compañía que su audacia y sin más interés que las miradas que le llenan por todas partes, que ella sabrá cuales son, pues yo no me he tomado el trabajo de averiguarlas.

Y echamos a andar hacia la calleja. Delante de ellos, naturalmente.

## LES ESPERA UN MUERTO

Los dos desconocidos nos alcanzaron y anduvieron delante de nosotros, sin volver la cabeza, y sin dirigirnos un solo instante la palabra.

Torcieron a la izquierda, subieron una pequeña cuesta, volvieron a torcer a la izquierda y se detuvieron frente a una casa de un solo piso que tenía la puerta entornada.

Empujaron y entraron, dejando la puerta abierta. Carola y yo detrás, sin decir palabra. Yo no llevaba armas. La extranjera había sacado del bolso una pequeña pistola y acariciaba sus cachas de macar.

Y entonces aquel hombre alto y delgado que parecía ser el que llevaba la voz cantante nos hizo esta extraña, esta absurda pregunta:

—¿Alguno de ustedes sabe tocar la guitarra? Yo le contesté rápido:

—Mire usted, si es para una juerga para lo que nos necesitan...

—No, perdona... No es para ninguna juerga... En la sala de arriba hay veinte personas reunidas.

—Pues si se han reunido para escuchar flamenco es mejor que pongan la gramola en marcha. Esta señorita es italiana y no tiene la menor idea de lo que es un jipío. En cuanto a mí, si tuviera que ganarme la vida por fandanguillos me suicidaría esta misma noche.

Intervino el otro individuo:

—No perdamos tiempo. No se vaya a cansar de esperar...

—Ah! Pero nos están esperando?

—Sí señor. ARRIBA LES ESTA ESPERANDO A USTEDES UN MUERTO QUE ES QUIEN LES HA MANDADO LLAMAR.

Se pueden tener los nervios bien templados y sin embargo extremecerse al oír unas palabras como las que nosotros escuchamos.

—¡Per la Madona! —exclamó Carola— ¡A quien han matado ustedes?

—No chille, señorita... No hemos matado a nadie... Murió de muerte natural, y ahora quiere tocar la guitarra.

—¿Está usted loco?

—No, estoy loco, pero le ruego que atiendan LA VOZ DEL MUERTO. Nos ha dicho que solamente tocará la guitarra por mediación de una señora que pasará acompañada de un señor vestido de negro... Se ha enfadado mucho porque la señorita que hay arriba no sabe tocar más que la mandolina.

—¿Pero quien es el que está arriba?

—¡EL CADAVER DE JUAN MONTOYA!

## EL MISTERIO DE LOS OJOS VERDES

Nos recomendaron silencio, pero era lo mismo que si no nos hubiesen hecho ninguna recomendación, porque, de estupefactos que estábamos, ni a Carola ni a mí se nos ocurría decir una palabra.

Ellos subían la escalera procurando apaciguar el ruido de los pasos y nosotros les imitamos.

Abrieron una puerta, atravesamos un pasillo que estaba casi a oscuras y entramos en una gran sala que estaba a oscuras completamente. Mis ojos se fueron habituando a la oscuridad. Miré.

En un rincón sentada en un diván había una muchacha. A su lado una mandolina. Sentada en una silla había una mujer con unos ojos espantados, de loca. Los demás

todos eran hombres...

Y en la oscuridad, brillantes, sin que procedieran de ningún rostro solos en el espacio, dos ojos verdes, brillantes, con fulguraciones extrañas.

Carola se agarró a mi brazo.

Hubo una pausa larga en la que se oían las respiraciones de todos los presentes.

La muchacha de los ojos espantados se movió de su sitio y llegó junto a Carola poniendo en sus manos una guitarra.

—No sé tocar!—dijo la italiana.

—No importa... Calle.

Vi moverse en el espacio los ojos verdes que no pertenecían a ningún rostro... Un minuto de silencio... De pronto la italiana dió un grito agudo:

—Ay, qué me clavan!...

—Que pasa aquí?—chillé yo.

—¡Calle!—dijeron veinte voces.

Y, enseguida, comenzó a sonar la guitarra... Hasta el menos experto hubiera comprendido que la estaba templando una mano maestra. Luego, unos adornos musicales y enseguida un rasguear melodioso, el acompañamiento de media granatina...

Y más tarde, unas sevillanas...

Después, nada, nada... El silencio más absoluto, el silencio que nadie se atrevía a romper... Los ojos verdes habían desaparecido.

—¡Carola!—dije en voz baja.

—No me respondió nadie.

—¡Carola!—insistí: Le sacudí el brazo... La guitarra cayó al suelo... Alguien encendió la luz.

LO QUE DIJO EL DESCONOCIDO

De la sala habían salido todos los presentes con excepción del hombre alto y delgado que nos abordó en la Marina y en cuyas palabras había creído percibir acento francés.

Carola estaba pálida y tenía los ojos estrábicos. Le temblaban

los brazos y piernas. Yo le ayudé a que se sentara, pero ella estaba tan nerviosa que se puso inmediatamente en pie.

Aquel individuo me dijo: —Caballero, me parece que les debo a ustedes una explicación.

—Eso creo.

—Les acompañaré hasta el sitio donde les he encontrado y por el camino hablaremos.

Sin más echamos a andar.

La italiana se iba reponiendo poco a poco, pero tenía los dientes apretados y de sus labios no salía un solo vocablo.

—El aire de la madrugada le hará bien—dijo el que me parecía francés.

No contesté nada, y los tres salimos a la calle.

—Pues bien—dijo el desconocido—El pasado domingo nos reunimos como tenemos costumbre de hacerlo, las señoras y los caballeros que estaban hace unos momentos en la sala, entregados a prácticas de magia que a usted le parecerán un tanto extrañas, cuando a nuestra invocación se presentó el espíritu de los ojos verdes y por mediación de la «medium» que es la muchacha de la mandolina, nos dijo que era Juan Montoya y preguntó si teníamos alguna guitarra... Se le contestó que no y quedó en volver hoy desde el plano astral donde se encuentra... ¿Le canso?

—No. Siga.

—Hoy volvió a presentarse y dijimos que ya teníamos la guitarra, pero Juan Montoya nos explicó que bajásemos a buscar una señora a quien acompañaba un señor vestido de negro, y que solo por mediación de la dama se avenía a tocar media granatina y una sevillana...

Habíamos llegado a la Marina.

—No sé—nos dijo el desconocido—si les he dicho po o les he dicho demasiado. Lo que sé es que no les puedo decir más... Muchas gracias. ¡Buenas noches!

## SE ACRECIENTA EL MISTERIO

Acompañé a Carola a su hotel.

Conque el paseo es largo, la italiana no se restableció por completo y un poco de fiebre la hacía estremecerse en el momento en que la dejé en el ascensor.

Yo regresé, pensando en el extraño suceso que acababa de ocurrirnos y sometido a una barauenda de dudas.

Quien era aquella gente que invocaba a los muertos? Como un cadáver había tocado la guitarra por mediación de Carola que no tenía la menor idea de como se maneja este instrumento y, además, la había tañido como pudiera hacerlo el guitarrista más afortunado?

Y de pronto otra duda: —PERO ES QUE HA MUERTO JUAN MONTOYA?

Y con esta preocupación me acosté.

—Ha muerto o no ha muerto Juan Montoya? Al día siguiente me trasladé a Tetuán, porque en Tetuán reside el caballero que mas entiende penibetismo en los cuatro reinos andaluces. Le hice mi pregunta, y me contestó:

—Juan Montoya no ha muerto.

Hemos continuado nuestras pesquisas y podemos asegurar que Juan Montoya vive.

¿Por el que vive, es verdaderamente Juan Montoya? En ese caso ha existido un desdoblamiento de personalidad, una objetivación inmaterial del «yo», y mientras el célebre guitarrista dormía «su otro yo» se ha presentado en una reunión espiritista de Ceuta?

O se trata de otro muerto que ha suplantado la personalidad de Juan Montoya?

Tres preguntas para las que no encuentro contestación adecuada.

Somos víctimas de una superchería?

De donde procedían aquellos dos ojos verdes que brillaban en el espacio...

Ya hemos dicho al principio de esta información que Ceuta se halla colocada Bajo el Signo del Misterio. Detective de fantasmas, policía de sombras, aquí estoy, dispuesto a meterme hasta el corazón en las tenebrosidades que sobre nuestra ciudad se ciernen.

Lo que averigüé, lo que indague, lo daré a conocer a los lectores de EL FARO DE CEUTA, sin ofender a nadie, sin publicar un solo nombre ni una sola señal, ni llevar soplos de ninguna clase a la justicia, vea lo que vea y oiga lo que oiga.

Con Carola no me ha sido posible volver a hablar. Espantada, sin duda, de haber servido de instrumento a las aficiones filarmónicas DE UN CADAVER, la italiana, se despidió de mí, dando un telefonazo a la redacción en un momento en que yo no estaba presente.

Supe que había estado un día en Tetuán y que de allí había marchado a Tánger y Casablanca. Después, le he perdido la pista, aunque no será difícil recuperarla porque su presencia en una ciudad cualquiera acostumbra a anunciarla todos los periódicos.

Pero por el momento no se trata de Carola sino de Ceuta.

Y mientras yo no tenga una prueba que lo rectifique o un indicio serio para negarlo tienen que quedar estampadas las mismas palabras que en el principio de la información:

EN CEUTA HA TOCADO LA GUITARRA UN MUERTO



En un rincón sentada en un diván...

# “El Faro de Ceuta” en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

## Tanger, saturado de españolismo

Balace de una gran semana

La semana que finó el domingo, ha sido para nosotros de grandes emociones patrióticas. Tánger se saturó de españolismo—ya lo está siempre con el idioma y con este sol andaluz—y nosotros sentimos como nunca que la torpeza de los políticos españoles dejara pasar la ocasión en que esta ciudad, ya de hecho española, no lo fuera de derecho, frente a unos apetitos que entonces estaban sofocados, retenidos en una red de hondas gravísimas preocupaciones.

Al hacer balance de la semana—hay que volver sobre los hechos para que éstos nos ofrezcan por entero su parte agradable o las enseñanzas que no descubrimos en principio—hemos de hacer mención a la conferencia notabilísima del doctor don Tomás Ramón y Amat que si bien tuvo lugar fuera de la suerte de acontecimientos notables de la semana españolista, durante algunos días de la misma fué tema de todas las conversaciones entre los elementos cultos de la ciudad y entre cuantos compatriotas sienten estas cosas de los propios valores. La Casa de España, de la que, como se sabe, es digno presidente el citado señor Ramón y Amat, fué elogiada muchísimo por estas actividades incansables mercedoras de toda loa.

El lunes se patentizó la benemérita labor de nuestro representante en la Administración señor Ruiz y Ochoa con la extracción de la famosa estatua romana, trabajos éstos que tan bien apasionaron a los tangerinos y dieron ocasión consecuentemente a que el nombre de la patria estuviese en todos los labios con devociones honrosas para los que nos hacían la justicia de creer en nosotros.

Con motivo de la llegada de la división naval que manda el vicealmirante Mier y de los distintos actos celebrados en honor de nuestros marinos, no ha sido menos admirable la exaltación españolista a la que todo el mundo ha contribuido, rivalizando en ese sentimiento que nos conmueve hondamente y que por conmovernos así, resta a nuestra pluma el encendido comentario admirativo y de gratitud que no lo agradeceríamos, si lo intentáramos, a pintar en su mínima expresión.

Villa Harris, ese magnífico Parque Playa que sostiene un español a costa de los más grandes sacrificios, ha sido escenas soberbias donde de toda la colonia en masa, la marinería que nos visita, las altas autoridades y colonos que simpatizan con nosotros, al secundar la iniciativa de proteger a los exploradores, lo ha hecho de manera espléndida y ha hecho también que durante unas horas que no pueden olvidarse, que no se olvidarán de seguro en bastante tiempo, se acuse el espíritu que domina a Tánger, y que por los medios que fuese debiera dárselle calor perenne...

No dejamos a un lado la parte rendida al momento españolista de la Ciudad del Estatuto, por organismos como la Ciudad Deportiva Española, la Casa de España, etc. El baile que dió dicha Casa en sus salones el domingo, en honor de los marinos, cerró con cifra de entusiasmos patrióticos el balance de la gran semana españolista que anuncia otra, la presente, con la estancia de nuestros barcos hasta hoy, día 4, y la llegada, hoy o mañana, de una escuadrilla de submarinos también españoles.

## El Monopolio de tabacos de la zona internacional de Tánger

El correo interior nos trajo anteaer una carta en la que varios abonados de este periódico, nos preguntan que cuando pensamos volver a ocuparnos del Monopolio de Tabacos de la Zona Internacional de Tánger, así como también de las «estupendas» clases de picadura, «al alcance» de las fortunas más modestas, que expende dicho Monopolio.

Nuestros comunicantes nos incluyen una laja relación, de clases de picadura y cigarrillos que rivalizan entre sí en sus precios excesivos y en mala calidad. «Fíjense ustedes dicen—en el precio de la picadura «Chaquia»; 75 céntimos paquetillo. Pero ¿se puede fumar ese tabaco? Pruébenlo y probarán ustedes al propio tiempo la resistencia de sus gargantas y pulmones, si es que antes no sufren un ataque de asfixia. El Monopolio, sin embargo, lo da como excelente para las clases trabajadoras para las clases humildes, tan desamparadas en este Tánger de nuestros pecados.

No seguimos a nuestros comunicantes, no obstante ser el escrito que nos envían un documento vivo contra el desenfado del Monopolio de Tabacos de la Zona Internacional de Tánger. Que a nosotros nos duelen prendas en esta y en cuantas cuestiones toca nuestra pluma, se evidencia con este otro artículo condenatorio de los procedimientos del repetido Monopolio, artículo que hubiéramos publicado hoy mismo, sin necesidad del recordatorio de las tangerinas descontentas en justicia con el negocio de los tabacos. Antes no lo hicimos, porque asuntos inaplazables requirieron nuestra atención.

Conste así. Y conste también que seguimos opinando como el primer día; esto es, que ya que el Monopolio tantas veces repetidos, privó a la ciudad del Estatuto de una industria que ocupaba los brazos de una millar de hombres y de quinientas mujeres, aproximadamente, y que goza de los privilegios de no estar sujeta a un serio control, lo menos que podía hacer es cuidar de la calidad de las elaboraciones que expende y que los precios de las mismas no sean en picaduras y cigarrillos, los abusivos que mantiene el Monopolio.

No hay un solo fumador contento en Tánger. No puede haberlo. Desde el que se puede permitir el lujo de adquirir clases de las llamadas superiores, de las que tanto se podía hablar, hasta el fumador modesto a cuyo alcance sólo está la picadura a que se refieren nuestros comunicantes y otras de hebra que son sencillamente horribles, o a la menos mala, pero cara—a peseta el paquetillo—«Flor de un día», que nosotros no encontramos de gusto parecido a la que se vende en Ceuta, todos los fumadores sin excepción, muestran disgustados con este Monopolio para el que el público de Tánger no merece otro trato.

Claro hay la solución de que frente al abuso intolerable, todos los fumadores tangerinos como una sola persona dejarán de fumar. Pero antes de esta solución extrema a que no se llegaría nunca porque el tabaco es un vicio indelible en infinitos hombres, entendemos que en Tánger existen autoridades que, así como no tolerarían una adulteración y encarecimiento continuados, desbaratados o desvergonzados, de cualesquiera artículos, así también deben intervenir recordando al Monopolio de la Zona Internacional de Tánger que de los intereses públicos no se puede hacer tabla rasa.

Y basta, por hoy.

**Academia Española**  
de 1.ª y 2.ª enseñanza  
Directora:  
**D.ª Roca Rodríguez de Arrieta**  
—o—  
Bachillerato idiomas; mecanografía. - Carreras especiales  
Paseo de Cenarro 43  
TANGER

**EMPIRE-KURSAL DANCING**  
— El mejor Cabaret de —  
**TANGER**  
Diariamente las mejores  
y más selectas atracciones

## La Casa de España y sus grandes actividades

En un momento de descanso en el Frontón, logramos que el culto presidente de la Casa de España, don Tomás Ramón y Amat, nos atendiera—y lo hizo con su esquisitismo de siempre—en funciones nosotras de inquietos reporteros.

—Enhorabuena, doctor, otra vez, por su notabilísima conferencia, y nuevas felicitaciones a la Casa de su presidencia por las admirables iniciativas a las que da enseguida una realidad soberbia...

—Ni enhorabuena para mí, que no hago más que alentar entusiasmos de la colonia; ni felicitaciones a la Casa de España, que en el orden a que usted se refiere, no hace más que cumplir con su deber. Créalo—insiste el señor Ramón y Amat—. La Casa de España y su presidente tienen una conducta marcada y a ella atemperan esos entusiasmos que a usted tanto sorprenden.

—Sin embargo, doctor...

—Hablemos de otra cosa si usted quiere...

—Bien. Sea así. ¿Qué actos prepara ahora la Casa de España?

—Verá usted. Para fecha próxima daremos una velada musical con elementos destacados de fuera. La palabra cautiva el espíritu, produce emociones que borran las miserias del vivir cotidiano. La palabra, en suma, es educativa; pero la música también es una fuerza que nos eleva a un mundo que no es este de ras de tierra. Hemos dado fin a una serie de conferencias educativas, y ahora nos toca llevar a nuestros consocios, a nuestros compatriotas, las bellezas de este Arte divino.

—¿Después?

—Veo que usted nos ha comprendido.

Quiere encontrar siempre la sorpresa de ese «después» que tanto me haiga como presidente de la Casa de España del hogar español. En efecto, hay un «después». Con la cooperación decidida y entusiástica—no se puede esperar otra cosa—de todos los elementos acusados en orden de sus estudios y de su entusiasmo por el teatro, la Casa de España, aprovechando la fecha de la Fiesta de la Raza y rindiendo homenaje a Lope de Vega, «el monstruo», como toda España se lo ha rendido, escenificará en sus salones «Fuenteovejuna», el gran drama viril de una raza que jamás ha sido acomodaticia, sino de una rebeldía maravillosa.

—Todavía, doctor amigo, habrá más proyectos—nos hemos situado en un plano de reporteros ávidos de noticias y nuestras preguntas fluyen en caudal inagotable, molestando quizá al presidente de la Casa de España, nuestro querido y bondadoso amigo, que ya se va mostrando un poco nervioso aunque, claro está, este nerviosismo que nosotros le observamos, puede ser una faceta más de su inquietud constante... Puede ser... Pero...

—Sí; hay más proyectos. ¿No va a haberlos? Organizamos una conferencia acerca del cine en relieve, que tanto preocupa a los entusiastas de este Arte y de difusión científica. Y finalmente daremos a nuestra ambición de la Biblioteca circulante, lo que la Casa de España puede dar a la cultura tangerina, su desinterés y su actividad toda, en juego, claro está, de esa línea de que tanto le hablo y que parece ha dominado usted con sus preguntas de ahora y con las frases laudatorias, amabilísimas, de estímulo inimitable que EL FARO ha tenido para nosotros.

Se aleja el doctor don Tomás Ramón

**El mejor y más extenso surtido en toda clase de alhajas en la «Esmeralda».**

y Amat. Nos quedamos solos. Y es tan to ya nuestro cariño a la Casa de España y ha dejado su dignísimo presidente tales huellas en nuestro ánimo, que no sabemos como encender este piropro que acude a nuestros labios cuando pasa la española gentilísima, maravillosa, que nos ha sonreído yendo hacia el lugar de juego del Frontón con los labios abiertos a flor de sonrisa...

**HOTEL INTERNACIONAL**  
Completamente reformado  
— Propietario: —  
**JUAN DIAZ**  
Precios especiales a los señores viajeros.  
Calle Correas, 10, y Colaco, 1. Teléfono.  
TANGER

## El almuerzo del Rotary Club en honor de los marinos españoles

A la una en punto de la tarde y en un salón espléndido del suntuoso Hotel Cecil, tuvo lugar ayer el almuerzo semanal del Rotary Club, dedicado en esta ocasión a los marinos españoles. Dicho homenaje de simpatías, rendido en las ilustres personas del ministro de España, Comandante General de la escuadra de cruceros, que no pudo asistir por encontrarse ligeramente indispuesto, los cuatro comandantes de los buques, el jefe de Estado Mayor de la Escuadra y el comandante del «Tofiño», ha tenido significación especial dado el carácter del Rotary que es una entidad de tipo internacional.

La comida fué sencillamente magnífica y a la terminación el señor Bentata, presidente de los rotarios e ilustre orador y escritor, además de ocuparse de los asuntos del club, como es costumbre y dar cuenta de la asistencia de compañeros de fuera y de que ingresaban en la Sociedad dos elementos valiosísimos, el señor don Tomás Ramón y Amat y el señor Toledano, saludó con palabra emocionada a la representación de la marina, que tantas pruebas de afecto venía recibiendo de los tangerinos, sumándose como lo hacía el Rotary a dichas manifestaciones, tan espontáneas como hondamente sentidas.

También saludó al diputado por Ceuta señor Peire que se sentaba a su izquierda y a la prensa de la que jamás se vió una tanta representación. Para todos tuvo el señor Bentata en su magnífico discurso, que hubiéramos querido recoger taquígraficamente, palabras de afecto, terminando su brillantísima ovación acerca de los fines del Rotary con las más cautivadoras sugerencias.

El señor ministro de España, don Tomás Peire, el jefe de Estado Mayor de la escuadra, y otros distinguidos señores hicieron uso de la palabra, agradeciendo al señor Bentata las dedicaciones cariñosas de que estuvo plagado su gran discurso.

A la hora del café que se tomó en otro salón, don Alberto España, el distinguido periodista secretario del Rotary, tuvo la gentileza de presentarnos a los rotarios concurrentes señores Decroif, Ruiz, Mesnau, Froberg, Bendelac, Nahón, Azaguri (Elías), Azaguri (J.), Brosvik, Larr, Cohen (Abraham), Hasan (Augusto), Herencia, Abitbol, Benenasali, Astolfi y a los rotarios de Tetuán señores Villar y Vilmer.

También saludamos al señor ministro de España que tuvo muy cariñosas palabras para EL FARO y nos prometió visitar la modesta casa de nuestro diario en Tánger

## Recepción y baile en el Consulado General de España

Ayer lunes, a las 11 de la noche, tuvo lugar en la residencia de nuestro Consulado General, la anunciada recepción seguida de baile, ofrecida por don José Rojas y Moreno, ministro Plenipotenciario de España y su distinguida esposa doña Victoria Rosado de Rojas, con motivo de la visita a nuestro puerto de la división de cruceros que manda el Vicealmirante señor de Mier.

La distinción que garantiza todos los actos de nuestro Consulado General, fué ayer si cabe superada por la magnificencia desplegada en la preparación de la velada. Cuantos presenciaron el desarrollo magnífico de la fiesta, han coincidido en apreciarla como una de las más brillantes recepciones celebradas en Tánger, lo mismo por lo selecto y distinguido de sus invitados como por el magnífico servicio de que fueron objeto los huéspedes en todos los momentos de su estancia en nuestro Consulado General.

Los señores de Rojas y su bellísima hija Victorina, ultimamente elegida en Villa Harris «Miss Exploradora 1935» hicieron los honores de la casa con la distinción y amabilidad que nos caracteriza, sin que el más insignificante detalle escapase su observación y delicadeza.

El baile resultó brillantísimo, prolongándose hasta, altas horas de la madrugada. El servicio del bufet verdaderamente delicadísimo fué un verdadero éxito de presentación y gusto refinado, mereciendo la más sincera aprobación de los concurrentes.

Nuestra más cordial felicitación a nuestro dignísimo señor Ministro Plenipotenciario y a su distinguidísima familia que logró ayer un verdadero triunfo por los homenajes recibidos por cuantos tuvieron la honra de contarse durante unas horas entre sus huéspedes.

## FRONTON - TANGER JAI - ALAI

GRANDES PARTIDOS DE PELO'A VASCA  
APUESTAS MUTUAS  
TODOS LOS DIAS ::

Entrada por la consumisión

## BAR-AMERICANO

PRECIOS CORRIENTES  
JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS MATINEE.

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

**PLAZA DE TOROS DE CEUTA**  
Domingo 5 de Septiembre de 1935  
A las 5 y cuarto de la tarde magnífica novillada mixta, en la que tomarán parte la señorita torera,  
**Sebastiana Ortega**  
Que lidiará dos erales, de don Cristóbal G. Ilardo, y el pundonoroso novillero,  
**Joselito García Romero**  
Que matará dos novillos, de la misma ganadería.  
--- PRECIOS POPULARES ---

## Casino Parque Playa (ANTIGUO VILLA HARRIS)

Abierto desde las DIEZ de la mañana.

Servicio permanente de coches a tres personas ida y vueltas desde la Tenerife.—Esmerado servicio de restaurant a 15 francos, cubierto vino incluido. Todos los domingos Pick Nick a 12 francos cubierto, vino incluido.

BAR AMERICANO. DANCING. VARIETES. CASINO PISCINA

El espectáculo y el dancing a cargo de una renombrada orquesta.

## El Alcalde de Ceuta en nueva Casa de Tánger

El lunes por la tarde fuimos gratamente sorprendidos por la amabilísima visita del Alcalde de Ceuta querido amigo nuestro de muchos años, don José Victori. Acompañaban al señor Victori, el incansable diputado a Cortes, dilecto amigo nuestro también, don Tomás Peire, y el rico industrial don Agustín Buades.

D. José Victori había venido a Tánger a saludar al distinguido comandante general de la escuadra de cruceros señor Mier, y según nos dijo, no había querido pasar por la ciudad del Estatuto sin ver la Casa de EL FARO y rendir a nuestras humildes personas la gentileza de felicitarnos por el esfuerzo realizado y alentarnos en las labores españolistas que el sacrificio de nuestra empresa y nuestra propia decisión ardida de amores a la Patria, nos imponen.

Nuestro subdirector, señor Berna, acompañó, después de la visita que tanto agradecemos, a los señores citados, recibiendo nuevas pruebas de afecto del Alcalde de Ceuta, a quien rogamos se hiciera intérprete, en cuantas ocasiones se presentasen, de nuestro cariño a la plaza de soberanía que tan discreta y acertadamente administra.

CAFES  
**“LAS CAMPANAS”**  
CARRIÓN  
ES EL MEJOR.  
PRUEBELO Y SE CONVENCERÁ.  
Síguenos número 89. Tel. 466.  
TANGER.

## Solemnes funerales de Su Majestad la Reina Astrid de Belgica

Ayer martes a las diez de la mañana, se celebraron solemnes funerales en la Iglesia de Santa de Juana de Arco, en sufragio del alma de la malograda reina Astrid. Tuvo lugar el mencionado acto a la misma hora en que se honraba la memoria de la difunta reina en la catedral de Saint Michel y Gudu-le en Bruselas.

Asistió en pleno el cuerpo diplomático y consular, y una multitud de representantes de todas las colonias europeas que quisieron participar del duelo de la colonia belga, y secundar las iniciativas de su Consulado. Lamó particularmente la atención una nutrida representación de antiguos combatientes belgas, que estaban de antemano particularmente invitadas para el acto fúnebre.

Este revistió la mayor solemnidad, quedando la suprema autoridad belga de nuestra ciudad agradecidísima a cuantos han querido con su asistencia rendir los últimos honores a su malograda soberana.

Al pésame de todos los amigos y simpatizantes de la colonia belga, ya unido el de EL FARO que siente como propia la desgracia que hoy lleva la nación amiga.

Teléfono número 318

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## EL ENTIERRO DE DON MANUEL BARTOLOME COSSIO

# El ilustre pedagogo descansará junto a las tumbas de Giner de los Ríos y Azcárate

CAMBIOS	
Francos	48.40
Libras	36.40
Dólares	7.35
Liras	59.95
Marcos	295.00
Francos suizos	239.12
« belgas	123.50
Florines	49.60
Escudos	33.20
Peso argentino	0.00

### La reconstrucción de los centros docentes de Asturias

Madrid, 3.—Al recibir a los periodistas el ministro de Instrucción Pública, señor Duvalde, les dio cuenta de su viaje de inspección a los centros docentes de Asturias. Dijo que allí se necesitaba el poderoso auxilio del Estado para fines culturales. Añadió que había aprobado los planes para un nuevo Instituto en Gijón y que si se quiere que Asturias pueda tener un nivel cultural eficiente deben construirse ciento sesenta escuelas, para las cuales se necesitará un crédito de cuatro millones de pesetas. Continuó diciendo que en Oviedo se ha de poner una espe-

### «La Esmeralda», presenta el surtido más completo en copas de sport. Soberanía Nacional, 6. CEUT.

cial atención y que se irá rápidamente a la reconstrucción de la Universidad.

También dio cuenta de su visita al Instituto de Mieres.

A instinto del ministro en Asturias se necesita una política serena para cicatrizar las heridas que le causaron los revolucionarios de Octubre, así como una función cultural intensa.

### Disposiciones oficiales

Madrid, 3.—El órgano oficial del Gobierno, en su número de hoy, publica las siguientes disposiciones:

Publica una extensa combinación en la magistratura y judicatura y se promueve a los magistrados de entrada, don Germán Rufz Maya, don Joaquín Sánchez Mestres, don Dionisio Mazorra y don Andrés Basanta.

Se nombra Presidente de la Audiencia Provincial de Burgos a don Celestino Valledor.

Id. de la de Granada al señor Suarez Otero.

Id. de la de Sevilla a don Eugenio Izaguirre.

Id. de la de Cuenca a don Pablo Santolaya.

Id. de la de Soria a don Fermín Lozano.

También se nombran magistrados para las Audiencias siguientes:

De la territorial de Burgos a don Alejandro Gallo Arceche.

De la de La Coruña a don Antonio Sanz Fernández.

De la de Granada a don Luis Jiménez Clavería, don Mariano Avilés y don Mariano Torres Roldán.

De la de Sevilla a don Antonio Astola, don Francisco Díaz Plá y don Gerardo Foncyano Plá.

De la de Valencia a don Ma-

nuel María Cabanilla, don José Domenech Marin.

De la de Valladolid a don Joaquín Alvarez Soto.

De la de Zaragoza a don José María Martín Olavería.

De la de Soria a don Fructuoso Cid.

Nombrando Presidente de la Sala Territorial de La Coruña a don Antonio Señorans.

Id. de la de Granada a don Juan de Dios Cuenca.

Id. de la de Valladolid a don Vicente Banco Yus'e.

Nombrando Juez de Primera Instancia de Campillo (Granada) a don Esteban Sananigo.

Id. del Juzgado de Primera Instancia número cuatro de Sevilla a don Antonio Camoyan.

Id. del número tres de Sevilla a don Luis Margena Mariscal.

Id. del número uno de Valencia a don Alipio Lozano.

Id. del número tres de Valencia a don Francisco de Serra Martínez.

Id. del número uno de Zaragoza a don Angel Miranda.

También publica, «La Gaceta», el decreto aprobando la organización de la lucha antituberculosa. En dicha organización se determina que el Estado asume toda la organización y dirección de la lucha antituberculosa. A estos efectos en el ministerio de Trabajo funcionará una Comisión Central filial del Consejo Nacional de Sanidad.

Se constituirán Comisiones provinciales a los efectos de intensificar las funciones fiscalizadoras sobre los locales insalubres, erección de viviendas higiénicas, vigilancia sobre alimentos, etc.

### Las obras de construcción de ferrocarriles en el Noroeste

Madrid, 3.—Esta mañana los diputados de Orense, D. Andrés Amado, don Luis Farregas Santamaría y don Basilio Alvarez estuvieron en el ministerio de Obras Públicas conferenciando largamente con el titular del departamento, señor Marraco.

Al recibir a los informadores el señor Marraco les dijo que la visita de los diputados de Orense habían tenido por objeto exponer le la conveniencia de que no se interrumpian las obras de los ferrocarriles de Zamora, Orense, Santiago, Coruña.

—Les he respondido que las obras no se paralizarán, aunque continuarán un poco más lentas que hasta la fecha en los trozos de Orense, Santiago y La Coruña, en tanto que se abran las Cortes y se habilitan créditos necesarios para ir intensificándolas.

Después les ofreció aumentar en todo lo posible la dotación de siete millones de pesetas que tiene dispuestas para las obras del trozo de Zamora-Orense y terminar cuanto antes.

Los comisionados agradecieron al señor Marraco el interés que se tomaba por el asunto.

### Consejo de guerra contra un guardia civil

León, 3.—Esta mañana se celebró un Consejo de guerra contra el cabo de la Benemérita Melquía des Grana, a quien el fiscal acusaba de negligencia, durante el

mes de octubre pasado, cuando elementos del cuartel de la Guardia civil en el pueblo de Villaseca.

Se leyó el apuntamiento, compareciendo después varios testigos, terminando la vista con el informe y conclusiones definitivas del defensor y ministerio público.

El Consejo se retiró a deliberar y aún no se conoce la sentencia, pres ha de ser remitida a la superioridad, tendiéndose la impresión de que Grana será condenado a seis años de reclusión.

### Consejo de guerra contra varios soldados

León, 3.—Ha dado comienzo un Consejo de guerra contra ocho cabos y ocho soldados acusados de sedición militar durante los sucesos revolucionarios del año pasado.

El fiscal en sus conclusiones provinciales pide la pena de muerte para Francisco Casas, Angel Dominguez, Nicolás Sánchez y José Moyano.

Constituyó el Consejo se dió lectura al apuntamiento y después comenzó la declaración de los testigos suspendiéndose la vista para almorzar.

El Consejo continuará a la tarde.

Esta mañana se verificó el entierro del Primer Ciudadano de Honor de la República e ilustre pedagogo don Manuel Bartolomé Cossío, que falleció el pasado domingo en Collado Mediano, a consecuencia de un ataque de uremia.

El Gobierno, había enviado al pueblo donde falleció el ilustre profesor, el día anterior, el subsecretario de Gobernación don Carlos Echeguren, para ultimar los detalles de los honores que se habrían de rendir al cadáver.

Pero la modestia de este buen ciudadano y culto profesor, ha sido mantenida hasta el último instante y dejó expresado su deseo de que al morir no se le rindieran honores de ningún género y su entierro fuese modesto.

Por ello el único representante del Gobierno en el sepelio fué el señor Echeguren, pues tanto el gobernador civil señor Morala, como el alcalde señor Salazar Alonso, presidente de la Diputación y otras autoridades, no llevaban representación oficial.

Los restos del señor Cossío se trajeron en una carroza automóvil desde Collado Mediano hasta el Cementerio Civil, donde se le dió sepultura al lado de las tumbas de Francisco Giner de los Ríos y Azcárate.

Entre otras personalidades, figuraban en el cortejo el ex presidente de las Cortes don Julián Besteiro; el ex presidente del Consejo de ministros, señor Azana; el señor Sabo Ii; catedráticos de la Universidad Central, de la Facultad de Medicina, de la Institución Libre de Enseñanza, representaciones del Afeneo, de numerosos centros y entidades culturales, así como representaciones de obreros.

El acto resultó solemnisimo y los que acompañaban el sepelio recordaron la labor ciudadana y cultural del señor Cossío.

Un auto de fé con los canes

Lérida, 3.—Según comunican del pueblo de Ferrera, los vecinos de dicha localidad estaban excitados por la muerte del individuo que fué mordido por un perro rabioso.

El temor a que los casos de rabia se produjesen hizo que en la mañana de hoy la mayor parte de los vecinos fueran recogiendo todos los canes, sacrificándolos.

Se originaron algunos incidentes, pues los propietarios de perros de caza se negaban a sacrificar sus animales, pero no revisieron gravedad.

### Reunión de la Generalidad

Barcelona, 3.—Esta mañana se reunieron en el Parlamento Catalán, todos los Consejeros de la Generalidad de Cataluña bajo la presidencia del señor Pich y Pon.

A la salida el señor Pich y Pon manifestó a los informadores que únicamente habían tenido un cambio de impresiones sobre la labor a desarrollar.

### La Comisión Superior de Sanidad

Barcelona, 3.—El «Boletín Oficial de la Generalidad», publica un decreto creando la Comisión de Sanidad de Cataluña y las normas porque ha de regirse.

Barcelona, 3.—Esta mañana se ha celebrado en la Audiencia la vista de la causa por el atraco cometido en la fábrica de Anís del Mono.

Durante la vista el fiscal retiró la acusación contra el procesado por falta de pruebas, siendo, por lo tanto, absuelto.

### Suscripción en favor de las Colonias Escolares

Sevilla, 3.—La suscripción iniciada en favor de las Colonias Escolares, en alcanzando los aumentos recibidos, con este fin, la suma de dos mil ciento noventa y cinco pesetas.

Sevilla, 3.—Mañana se dará vista en esta Audiencia a la causa procedente del Juzgado de Morón contra Francisco Alvarez y José Valbuena, autor y encubridor, respectivamente, del asesinato de un matrimonio. El fiscal solicitó treinta años para los procesados.

### Vendedores ambulantes atracados

Sevil, a, 3.—Los vendedores ambulantes José Montes y Manuel R-sales denunciaron en la Comisaría

que al regresar a su domicilio, después de efectuada la venta de su mercancía, les arcaron unos desconocidos, los cuales les despojaron de sesenta y cinco pesetas que llevaban, producto de la venta del día.

La Policía practica gestiones para dar con el paradero de los atracadores.

### Accidente de automóvil

Sevilla, 3.—En la Avenida de Eduardo Dato, chocaron anoche dos automóviles conducidos por Antonio Sánchez y Antonio Fuentes, resultando tres de sus ocupantes con heridas de pronóstico reservado, de las que fueron asistidos en la Casa de Socorro del Prado de San Sebastián.

### Dice el gobernador de Sevilla

Sevilla, 3.—El gobernador civil recibió a los periodistas diciéndoles que le había visitado una comisión de obreros de Villena para denunciarle que el alcalde no les permite trabajar mientras hubiese obreros de aquella localidad en paro forzoso.

### Dice el gobernador de Sevilla

Madrid, 3.—Cerca de las seis de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno, señor Lerroux, quien dijo que iba a despachar algunos asuntos con el Subsecretario y que no esperaba recibir ninguna visita de interés esta tarde.

### La tarde en la Presidencia

Manifestaciones del ministro de Hacienda

Madrid, 3.—El señor Chapaprieta dijo esta tarde a los periodistas, refiriéndose a su anunciada entrevista que tenía que haber celebrado hoy con el ministro de Instrucción Pública, para tratar de la ley de Restricciones de dicho departamento, que esta entrevista se había aplazado hasta mañana por la mañana.

Añadió el señor Chapaprieta que esta noche pensaba dedicarse a trabajar, con el personal de su ministerio, en el Presupuesto.

Dijo, finalmente, que mañana por la mañana se entrevistará con el señor Duvalde y por la tarde con el señor Gil Robles.

### La escasez de agua

Sevilla, 3.—El alcalde señor Contreras se reunió esta mañana con una comisión de vecinos de la barriada de Heliópolis para tratar de buscar una solución al conflicto del suministro de agua a dicha barriada.

### Detención de un extremeño

Córdoba, 3.—La Policía ha detectado a un conocido extremeño incautándose de diez mil sellos de cotización y una lista de cotizantes.

### Se espera a Martínez Barrios

Córdoba, 3.—En breve llegará a ésta el señor Martínez Barrios, quien permanecerá en esta provincia varios días.

### Para combatir la mendicidad

Madrid, 3.—En el despacho del director general de Beneficencia, se celebró a última hora de la tarde de hoy una importante reunión de la Junta de Mendicidad y Asistencia Pública.

A ella asistieron el alcalde, señor Salazar Alonso, el gobernador civil, señor Morata, y el director general de Seguridad. Se tomaron diversos acuerdos para combatir la mendicidad.

### La mejor picadura es la marca superior

Sevilla, 3.—En la Audiencia de esta tarde se celebró el juicio de un acusado de robo de ganado menor, resultando culpable y condenándose a seis años de prisión.

### Un muerto de paludismo

Sevilla, 3.—En la Casa de Socorro del Prado, falleció ayer a última hora, el vecino de Arahal Francisco Vera y Vera, de 26 años, el cual padecía paludismo agudo.

### La preparación de la ley de Restricciones

Madrid, 3.—Se sabe que el ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, conferenciará esta semana sucesivamente con los ministros de la Guerra y Trabajo y con el presidente del Consejo para activar lo relativo a las restricciones que pueden aplicarse en los respectivos departamentos.

### Fallecimiento de un periodista

Madrid, 3.—Ha fallecido, en esta capital, el redactor del periódico madrileño «A hora», don Francisco Llorca.

### Hallazgo de explosivos

Pontevedra, 3.—La Policía de esta practica activas pesquisas que han dado su fruto. En efecto, como quiera que determinados elementos se propusiesen perturbar el acto del pasado domingo celebrado por la J. A. P. en el que habló el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, han descubierta una bomba en la vía del ferrocarril, junto a Vigo. Otra bomba en una alcantarilla y otros petardos en diferentes sitios, así como seis cartuchos de dinamita.

Sevilla, 3.—Mañana se dará vista en esta Audiencia a la causa procedente del Juzgado de Morón contra Francisco Alvarez y José Valbuena, autor y encubridor, respectivamente, del asesinato de un matrimonio. El fiscal solicitó treinta años para los procesados.

# La Conversión de la Deuda amortizable de 1900

## Se han reembolsado 46.211 pesetas, que representa solamente el cinco por ciento de la emisión

### La ley de Restricciones en la Presidencia

Madrid, 3.—A las ocho y media de la noche salió de su despacho oficial de la Presidencia el señor Lerroux, quien manifestó a los periodistas que manifiesta de noticias.

Como un informador le dijese que había estado mucho tiempo en la Presidencia el jefe del Gobierno contestó:

—Es que siempre se acumulan asuntos que, aunque no sean de importancia, dan trabajo. Además —añadió— he estado haciendo una recopilación de datos para preparar la entrevista que el viernes celebraré con el señor Chapaprieta acerca de las restricciones.

Dicho esto, el señor Lerroux se despidió de los informadores, trasladándose seguidamente a su domicilio.

### Homenaje a una centena-ria

El Ferrol, 3.—Se está organizando un homenaje a una anciana de Santa Marina, que ha cumplido los ciento diez años y que sin embargo se encuentra en pleno uso de sus facultades.

### La situación política

Madrid, 3.—Ante el Consejo de ministros del jueves y sobre la proximidad de la apertura del Parlamento han comenzado a circular diversas versiones.

El periódico «Ya» refiriéndose al próximo Consejo de ministros que se ha de celebrar bajo la Presidencia del jefe del Estado dice que en él se adoptarán importantes resoluciones.

La impresión general es que las Cortes se abrirán el día primero de Octubre ofreciéndose el resto

### Desea un regalo bueno por lo y barato. En la Joyería «La Esmeralda»

blecimiento de las garantías constitucionales y la vuelta a la normalidad política.

También se cree que se comenzará a discutir la ley electoral y que será aprobada rápidamente.

No se sabe nada sobre la reorganización ministerial, aunque se sigue creyendo que habrá dos puntos para ella: La aplicación de la ley de Restricciones con la supresión de algunos ministerios y la reforma constitucional, dando cabida en el Poder a otros partidos de centro-derecha.

Parece ser que sobre la combinación de los Gobernadores se hallan de acuerdo las fuerzas que forman el bloque gubernamental.

### Manifestaciones del ministro de Marina

Madrid, 3.—Conversando con los informadores el ministro de Marina, don Antonio Royo Villanova, les dijo que el jueves asistirá en San Sebastián a los funerales que en la capital de Guipúzcoa se celebrarán por el descanso eterno de la reina Astrid.

Un periodista le preguntó su opinión en el conflicto italo etiope, contestando el ministro que confiaba en que no había guerra.

Añadió que las Cortes se abrirán en octubre y que sería interesante saber si se presentarán las izquierdas en el hemicycle, pues es sabido que se retiró del Parlamento un día antes de concederse las vacaciones parlamentarias cuando se discutía la ley de Reforma Agraria.

Otro informador le preguntó si sabía cuando se celebrarían las elecciones municipales, contestando el señor Royo Villanova que a su juicio se estaba alejando la fecha en que se ha de emitir el sufragio, puesto que aún no se han restablecido las garantías

### Agresiones a la fuerza pública

#### Han sido detenidos, ocupándosele armas, varios extremistas

Sevilla, 2.—El gobernador civil, señor Asensi, tuvo una conferencia de que se pretendía alterar el orden público y a fin de evitarlo tomó diversas medidas de precaución, entre ellas las de que la guardia de Seguridad, que había sido reforzada, practicara cacheos en la vía pública.

Al pasar una pareja de Seguridad de Caballería por la calle del Aguilón, desde una esquina se les hizo una descarga, que, afortunadamente, no hizo blanco.

Los guardias repelieron a tiros la agresión y lanzaron al galope sus caballos en persecución de los pistoleros, más no lograron darles alcance, cayendo uno de ellos, llamado Francisco Fernando Maíllo, del caballo y lesionándose, aunque, afortunadamente, de escasa importancia.

Cuando ya era casi día claro esta misma pareja de caballería y varios guardias de Asalto pasaban por la Puerta de la Carne fueron agredidos nuevamente con una descarga, en la que, tampoco fue herido ninguno de los agentes de la autoridad, pues a uno de los guardias de Asalto, llamado Francisco Tejero, a quien le habían acertado en sus disparos los malhechores tuvo la suerte de que la bala le diese en la hebilla del cinturón.

Los guardias repelieron la agresión y practicaron varias detenciones, entre ellas la de un individuo llamado Jacinto Canas, el cual se hallaba herido de arma de fuego en una mano. Este individuo es sindicalista y se le ocuparon una pistola y dos cargadores.

También se detuvo a los socialistas Domingo González, Emilio Torres y José Cortés, ocupándosele al primero un arma de fuego.

Después de prestar declaración algunos de los detenidos fueron puestos en libertad.

Durante el tiroteo un transeúnte llamado José Martínez, resultó herido siendo trasladado a un centro benéfico donde se le prestó asistencia facultativa.

### Discurso de Gil Robles en Pamplona

Pamplona, 3.—La Federación Agraria celebró las bodas de plata de su fundación celebrándose una misa, a la que asistieron el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, las autoridades del partido cedista y numerosos afiliados.

Después se celebró un banquete en el frontón y a los postres pronunció un discurso el ministro de la Guerra quien aludiendo al problema triguero dijo que si era preciso se llegaría a la incautación de algunas fábricas de moler triguero para abastecer al ejército, Benemérita, Marina y población peninsular adquiriendo el trigo a pequeños agricultores y librándoles así del problema que se pone no poder vender la cosecha.

El señor Gil Robles fue muy aplaudido y después se trasladó al cuartel donde revistó la tropa.

Madrid, 3.—A última hora de la tarde recibió a los periodistas el ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, quien les facilitó los datos de los reembolsos de la Deuda Amortizable de 1900.

La conversión se ha efectuado habiéndose retirado 46.211,000 pesetas lo que representa menos del cinco por ciento de la emisión que se trata de convertir.

Como se le aludiese a una posible conversión dijo que no negaba que pudiese hacerse.

### Un niño decapitado misteriosamente

Murcia, 3.—En las afueras de la localidad, fué encontrado el cadáver de un niño que había sido decapitado, encontrándose la cabeza a un metro de distancia del tronco.

También un brazo había sido seccionado.

El juez ordenó el levantamiento del cadáver y las pesquisas de la Policía han dado por resultado averiguar que el niño se llamaba Antonio Zabundo.

Se siguen practicando diligencias para averiguar quienes fueron los autores del bárbaro crimen y ponerlos a disposición de las autoridades.

### Tres niños carbonizados en un incendio

Burgos, 3.—Comunican del pueblo de Rebolledo que en dicha localidad se declaró un violento incendio en un molino.

A pesar de los esfuerzos que se hicieron para apagar el siniestro y para salvar a unos muchachos que dentro de él se encontraban, solo se pudo salvar a cuatro, aunque con graves quemaduras.

Otros tres hallaron la muerte entre las llamas, recogiendo más tarde sus cadáveres carbonizados.

Se registraron escenas dolorosas entre los familiares de los dos desgraciados muchachos.

Se practican diligencias para poner en claro el motivo de declararse el fuego, teniéndose la impresión de que fué producido por alguna imprudencia de los pequeños.

### La situación de los obreros españoles en Cuba

Las Palmas, 3.—Procedente de Cuba llegaron a bordo de un trasatlántico ciento diez emigrantes españoles.

Varios periodistas pudieron conversar con ellos, manifestando que quedan muchos compatriotas hambrientos en la Isla de Cuba, pues se pagan a los obreros jornales míseros.

Declan nuestros compatriotas que Batista podía ser la salvación de Cuba.

La última elección es que en las próximas elecciones será elegido Práxedes Céspedes.

### Un robo de diez mil pesetas en el Ayuntamiento

Ibiza, 3.—En el Ayuntamiento del pueblo de San Antonio unos ladrones se apoderaron de la suma de diez mil pesetas que se hallaba depositada en las arcas municipales.

Por el momento no se tiene ni la más ligera sospecha de quienes hayan podido cometer el robo y la policía ha comenzado a realizar pesquisas para recuperar el dinero y detener a los audaces ladrones.

### Hallazgo de treinta bombas

Barcelona, 3.—La Policía recibió una confidencia de que en una casa de la calle de Nuestra Señora de Coll había materias explosivas.

Poco después los agentes se presentaron en el domicilio que se dijo y el registro fué fructífero, ya

que se encontraron treinta bombas, que con las naturales precauciones fueron trasladadas al Parque de Artillería.

Por la reserva que se guarda se desconoce si se ha practicado alguna detención.

### Explosión en una fábrica de armas

Toledo, 3.—En un secadero de la fábrica de armas se produjo una explosión, que afortunadamente no causó desgracias personales.

Se ha abierto una información para averiguar qué produjo la explosión.

Los daños son de poca consideración.

### Detención de una banda de ladrones

Valencia, 3.—La policía se presentó en la venta de Cabrera y detuvo a unos individuos y una muchacha.

Una vez en la Comisaría, se comprobó que se trataba de una banda de ladrones y que la muchacha, que forma parte de ella, es hija de un carabinero de Sanlúcar de Barrameda, llamado Juan Morán, la cual había desaparecido de su domicilio paterno el año 1925, siendo estériles todas las pesquisas que se hicieron para hallar su paradero.

### Dos heridos en un accidente automovilista

Andújar, 6.—A consecuencia de un accidente de automóvil han sufrido heridas de importancia el ingeniero don Carlos Peralta y la señorita Luz Peregrina.

### Una tormenta a causa de ríos en el campo

Lérida, 5.—En el pueblo de Almacellas ha descargado una fuerte tormenta acompañada de granizo, que ha ocasionado importantes daños en los campos.

### Animación en las fiestas de Melilla

Melilla, 3.—Con gran animación se están celebrando las fiestas en esta población. Hay gran número de forasteros de nuestra Zona, así como de la francesa. Hoy han fondeado en este puerto dos destructores, mañana es esperado en ésta el Alto Comisario, señor Rico Avello.

### Cardona gana la tercera etapa de la vuelta a la Mancha

Ciudad Real, 3.—En la III etapa de la vuelta ciclista a Mancha,

### Cine de Verano

EMPRESA PALMA Y CIA

Hoy Miércoles de 7 15 a 1.

En sección continua, proyección de la preciosa película,

EL CRIMEN DEL TEATRO FOLIES

Admirable desarrollo de una cuestión de juricidad del colosalmente interpretado por el simpático actor, André Roanne, el cual realiza una labor bien destacada. Se trata de una película esmeradamente montada, en la que sobresalen unos brillantísimos conjuntos de revistas. Momentos de intenso dramatismo y escenas de un acabado gusto cómico, hacen de este film una producción por demás interesante.

Tribuna, 0'60. Silla, 0'50. Grada, 0'20

Ciudad Real y Alcázar con un recorrido de ciento veinte kilómetros, los tres primeros puestos han sido alcanzados por este orden: Cardona en cinco horas y veinticinco minutos; Arias, en cinco horas, veintiocho minutos y cinco segundos y Pujante en cinco horas, veintinueve minutos y catorce segundos. La clasificación general ha quedado después de esta etapa de la siguiente forma: Escuriel, Cardona, Molina, Elba y Baldón.

### Montero, correrá en el Gran Premio de las Naciones

Madrid, 3.—Esta noche, ha salido de San Sebastián para París el conocido ciclista Luciano Montero, que vá a tomar parte en el campeonato para el gran premio de las Naciones.

### Los sucesos del campo de aviación de la Virgen del Camino

Han sido condenados a muerte el comandante Fuentes y el sargento Velázquez

Leon, 3.—Ya ha sido hecha pública la sentencia dictada en el Consejo de guerra celebrado con motivo de los sucesos ocurridos en el campo de aviación.

Por dicho fallo son condenados a muerte el comandante Fuentes y el sargento Velázquez.

La noticia, al ser conocida, ha causado dolorosa impresión en la capital.

Se espera que se inicien rápidamente peticiones de indulto.

### Después del robo de Pamplona

#### Los antecedentes de Oviédo de la Motta

Madrid, 3.—En la Dirección General de Seguridad se han recibido noticias de la Policía Judicial de Roma, en las que se advierte que el llamado conde de la Motta supuestamente conde de la Motta del tesoro de la Catedral de Pamplona, fué condenado en 1918 a cinco meses y quince días de cárcel por tentativa de robo en la Iglesia de San Bernardino, de Milán y en 1923 también fué condenado a tres años y diez días por haber robado una corona de piedras preciosas a la Virgen de la Iglesia de Viareggio. Finalmente fué condenado a dieciséis meses por adulterio.

### La suegra del relojero Arias, detenida

Pamplona, 3.—En virtud de disposiciones del juez de Instrucción ha sido nuevamente detenida la suegra del relojero Arias, en cuyo domicilio se encontró una pistola y como la profesora en partos figura como dueña del arma y carece de guía y licencia tendrá que responder de este delito.

La novedad más sensacional en alumbrado LAMPARAS PHILIPS SUPER-ARGA filamento de doble espiral

## ANTE LA LLEGADA DE LA ESCUADRA Invitación al pueblo

La Alcaldía nos remite para su publicación la siguiente nota:

«Hoy a las 10, llega a nuestro puerto la división de Cruceros de la Escuadra española»

Con esta visita, se complacen los deseos, que el Ayuntamiento de Ceuta, en nombre de la ciudad expresó, y que han sido atendidos por el Excelentísimo señor ministro de Marina.

Si siempre la llegada de buques de nuestra escuadra, es motivo de satisfacción para el puerto que se honra con su visita, para nosotros ceuties, la llegada de las modernas unidades de nuestra flota, es motivo de íntima alegría.

No cuentan, con ser importantes, los beneficios materiales que la estancia representa, pero si la alta satisfacción moral, que para nuestros sentimientos de españoles significa contemplar atracados a nuestros muelles, los buques que honran, arbolándolo, el pabellón nacional.

Ceuta no ha de ser una excepción, en el entusiasmo puesto al agasajo; y si por las circunstancias que atraviesa, no puede destacar de los reinstantes en Cádiz, Málaga y Tánger, compensará al menos, por su sinceridad, la modestia del homenaje.

Pueblo de Ceuta: yo espero que hoy a las 10, te encuentres en el Muelle de la República, para aplaudir a nuestros bravos marinos y que engalanes tus balcones, para mostrar el júbilo que la llegada de la flota te produce

Así lo espera de todos, vuestro alcalde, José VICTORI.

# Información de ULTIMA HORA

**Hoy se celebrará el Consejo de la Sociedad de las Naciones para resolver el conflicto italo-etíope.—En Roma se cree que se enviará a una comisión investigadora.—La Comisión de arbitraje de Ual Ual no imputa responsabilidad a nadie.—Ha sido apedreada la Legación italiana de Addis Abeba.—Los funerales de la reina Astrid han constituido una imponente manifestación de dolor del pueblo belga**

## El jefe del ejército etíope

Addis Abeba, 3.—Ha sido ya nombrado el jefe del ejército, recayendo el nombramiento en el gobernador de Kongo el que hace tiempo estuvo al mando de doce mil hombres en la Eritrea.

Ahora ha recibido del Negus la misión de poner en pie de guerra un cuerpo de ejército de 3.000 hombres y en cada etapa que hagan en su marcha irán agregándose nuevos contingentes de hombres. Entonces se trasladará a Ual Ual.

Las tropas van provistas de fusiles ametralladoras y cañones antiaéreos.

## El señor Politis, italiófilo

Londres, 3.—Comunican de Ginebra que el señor Politis, árbitro en la comisión de Arbitraje que se formó con motivo del incidente de Ual Ual, se ha pronunciado en forma favorable a Italia.

## La sentencia de la comisión de Arbitraje

París, 3.—La comisión de Arbitraje que entiende en el conflicto italo-etíope ha dictado ya sentencia en virtud de la cual no reconoce responsabilidad moral ni material para ninguna de las dos partes por el incidente de Ual Ual.

## Un mandato de Inglaterra sobre Etiopía?

Londres, 3.—Comunican de Addis Abeba que los notables abisinios están cada vez más convencidos de que la única salida a la desesperada situación del país es la concesión a la Gran Bretaña de un mandato sobre Etiopía.

## La concesión de las explotaciones petrolíferas

Addis Abeba, 3.—El Gobierno de Etiopía dice en un comunicado que si hizo la concesión para las explotaciones petrolíferas a la sociedad angloamericana fué en uso de sus derechos soberanos, ya que el Gobierno de Etiopía siempre obró con lealtad en su política en caminata a abrir el territorio a los técnicos y financieros que deseen trabajar con honradez y sin reservas políticas. Termina el comunicado diciendo que la concesión no es contraria al pacto de 1905 en el cual no tomó parte Etiopía.

## Se cree que la Sociedad de Naciones enviará una comisión investigadora a Etiopía

Roma, 3.—En esta capital se da como posible que el Consejo de la Sociedad de Naciones acuerde enviar a Etiopía una Comisión investigadora, a lo que Italia nada tendría que objetar. De este modo quedaría a salvo el prestigio de la Sociedad de Naciones.

## Fuerzas inglesas a Malta

Londres, 3.—Han partido en un transporte con dirección a Malta 1.500 soldados para aumentar la guarnición allí destacada.

En las fuerzas expedicionarias figuran soldados de artillería, antiaérea, ingenieros e Infantería de Marina.

## Actividad del estado mayor egipcio

El Cairo, 3.—El estado mayor egipcio está con gran actividad copiando y traduciendo al inglés importantes documentos sobre la guerra.

## La legación italiana, es apedreada

Addis Abeba, 3.—El edificio de la legación italiana, en esta capital ha sido apedreado, según comunica hoy el «Day Telegraph». El emperador ha hecho encarcelar a los autores de la agresión.

## Mussolini conferencia con el embajador francés

Roma, 3.—A su regreso de las maniobras que se han celebrado recientemente, el jefe del Gobierno señor Mussolini ha conferenciado en esta capital con el embajador de Francia.

## Alrededor de la próxima reunión de la Sociedad de Naciones

Ginebra, 3.—Los señores Eden y Laval han celebrado una reunión preliminar, acerca de la cual se dice parece haber coincidido ambas potencias en informe que han adoptado de común acuerdo.

## Los funerales por la reina Astrid

Bruselas, 3.—Como estaba anunciado, esta mañana, a las diez, y en la Iglesia Catedral Santa Agula, dieron comienzo los funerales por la reina Astrid.

Después de celebradas las honras fúnebres a las que asistió un imponente gentío, fueron trasladados los restos de la reina al Castillo donde había de recibir sepultura.

La carreta la cubrían fuerzas de Infantería.

La ceremonia del entierro duró hasta las dos de la tarde.

El cadáver de la reina recibió sepultura junto al del rey Alberto.

## Más detalles de los funerales por la reina Astrid

Bruselas, 3.—Poco después de las diez de esta mañana comenzaron en la Catedral los solemnes funerales.

Los presidió el rey Leopoldo, acompañado del padre de la fallecida, del príncipe de Piemonte, en representación de Italia, del príncipe de Bulgaria y con asistencia de todas las legaciones extranjeras del Cuerpo diplomático acreditado en Bruselas y numerosas personalidades.

El templo está atestado como también todas las calles próximas. El rey Leopoldo, muy pálido con su brazo en cabestrillo, al igual que muchos de los que presenciaban el fúnebre acto vierte lágrimas de dolor de vez en cuando.

Se le ve que hace esfuerzos inauditos por tenerse en pie durante los oficios, pues su estado de abatimiento apenas se lo permite. Llegamos a los evangelios. El rey Leopoldo cada vez más pálido dirige miradas al catafalco donde se encuentra la reina muerta, en cuyo féretro solo figura esta sencilla inscripción: «Su Majestad Astrid, reina de los belgas». Llega el momento de alzar. Los jefes de tropas que se hallan en la catedral dan las voces de mando y sus fuerzas hincan rodilla en tierra.

Terminada la ceremonia la comitiva y el fúnebre cortejo se dirigen al castillo en cuya cripta descansarán para siempre los restos mortales de la que fué reina de los belgas.

El rey Leopoldo, solo, a la cabeza de todos, completamente solo, sigue a la carroza en la que va su amor, una mujer de treinta años y una madre amatísima.

El féretro ha sido colocado en una suntuosa carroza tirada por ocho caballos empenachados. La carroza va materialmente cubierta de flores y coronas. La primera de éstas es del rey y luego otra que sólo lleva inscripción: «A ella». Finalmente la reina pasa a ocupar su última morada, mientras un hombre: el rey Leopoldo, llora amargamente.

## Dos bellos poemas inéditos

En nuestra página literaria del próximo sábado, insertaremos dos poemas inéditos del buen escritor Andrés Sánchez Pérez, autor de meritosísimos libros marroquíes, y de cuya incorporación a la plana de colaboradores de «EL FARO», dimos noticia recientemente.

Los poemas se titulan «Hombre de Mundo» y «Gloria de ser soldado».

Anticipamos que se trata de dos bellas composiciones poéticas.

## EL SUCESO DE AYER Un hombre hiere a otro con una navaja barbera

El agresor se dió a la fuga y aun no ha sido detenido

Sobre las once y media de la noche de ayer, un aviso telefónico nos hizo trasladarnos a la Clínica de Urgencia, donde nuestro comunicante nos dijo se hallaba un hombre herido de varias puñaladas.

Cuando llegamos al Centro Benéfico en el vestibulo hay varias personas congregadas y un hombre que dice ser cuñado del que están curando, nos da la versión de lo ocurrido.

Serían cerca de las once de la noche cuando Jesús Melón Melón se hallaba en casa de su cuñado, en la calle de Peligros, la mujer de éste, el agresor Francisco del Castillo y su mujer.

Jesús se hallaba un poco mareado y Francisco se brindó a acompañarle hasta su domicilio, sito en la Barriada Española, pero Jesús se negó a ello. Como Francisco insistiese y Jesús siguiese negándose intervino la mujer del primero, respondiéndola su marido de malos modos y llamándola unas frascetas poco cariñosas.

Jesús le reprochó su conducta y esto dió origen a un pequeño incidente que el cuñado salvó, logrando que Francisco se retirase a su domicilio, sito en las proximidades.

Ya se había dado por terminado el incidente y Melón se hallaba en la calle para dirigirse a su casa cuando apareció del Castillo preguntando por él.

—Aquí estoy—respondió Jesús. Y entonces sin que nadie previera que sería agredido Francisco, sacó una navaja barbera y le dió un corte en el cuello.

El cuñado trató de intervenir pero el arma brillaba zizaguando y no era posible sujetar al agresor que siguió hiriendo a Francisco, mientras la cuñada corría a buscar una pareja de Seguridad.

Los guardias tardaron poco en presentarse pero Francisco del Castillo se había dado a la fuga y no era posible hallarlo en aquel momento y comprendiendo los guardias José Morcel y Serafin Molinos que lo más urgente era auxiliar al herido lo trasladaron en un táxi a la Clínica, dando al propio tiempo cuenta de lo que sucedía a la Comisaría de donde salieron varios agentes en persecución del.

Durante este rato que hemos escuchado al cuñado de Jesús este no deja de exhalar quejidos en la salita contigua, donde el doctor don Claudio Romero y el practicante don Amelio Vázquez le están curando.

Por fin se abre la puerta de la salita de operaciones y vemos un hombre cual cabeza se halla envuelta en gasas y cuya cara se halla salpicada de sangre.

También en las manos y en la americana gris que lleva, se nota que la sangre que ha perdido es abundante.

Afortunadamente no debe ser grave porque el hombre está en pie y no da muestras de hallarse muy debilitado.

Poco después el doctor don Claudio Romero nos dá detalle de

las heridas sufridas por Jesús Melón, que son las siguientes:

Una cortante de veinticinco centímetros en el antebrazo izquierdo, cara posterior que interesa la piel y el tejido celular subcutáneo; otra superficial en la misma región; una herida cortante superficial en la espalda, en su lado izquierdo; dos heridas cortantes de quince centímetros en la nuca; una herida cortante en el cuero cabelludo que va desde el mostoideo izquierdo a la protuberancia occipital y cortes diversos en el brazo derecho.

A pesar de las muchas heridas el parte facultativo dicta pronóstico de leve salvo complicaciones, pues afortunadamente ninguna de las heridas es profunda.

Después de curar en la Comisaría de Policía, se le tomó declaración al herido y algunos testigos.

A la hora de cerrar nuestra edición todas las pesquisas practicadas por la Policía para detener al agresor que que ejercía el cargo de cocinero en la Fonda Suiza, sita en la Plaza de Azcárate no han dado resultado, aunque las autoridades confían en que no pasarán más que horas para que sea capturado.

Por otra parte como las heridas sufridas por Melón no son de gravedad, es de esperar que Francisco del Castillo se presente voluntariamente en la Jefatura.

## SALON APOLO

EMPRESA SALA  
Hoy Miércoles.  
Sensacional programa de riguroso estreno.

«Filmófono», presenta la sensacional película de estreno titulada

### Los cinco caballeros malditos

Una película de aventuras sobre la fatalidad que pesa sobre cinco amigos, los cuales saben por el orden que han de ir desapareciendo. Un final insospechado pone remate a esta sensacional producción de la que son intérpretes los famosos astros,

Rene Lefevre y Rosine Derau. Que prestan su arte y simpatía a este film sensacional.

BUTACA, 1'00 GENERAL, 0'20



Cuántos aficionados hay que se declaran por muy satisfechos si de un rollo de película de 8 fotos les salen 3, 4 ó 5 buenas. Pues hacen mal. De un rollo de 8 pueden salir y deben salir 8 fotos buenas. Desde luego, podría ser que esto no fuera posible con todas las películas. Con ISOCHROM AGFA sí. Aunque su cámara no tenga una óptica de marca, y aunque no haga sol. Compre usted hoy mismo un rollo. Cuesta mucho menos de lo que vale. Y verá qué fotos más bonitas le salen. Fotos que harán del fotoaficionado que es usted un fotoentusiasta.

AGENCIA OFICIAL DE

CASA ROS

CEUTA · TETUAN · LARACHE



ISOCHROM

## Todo Marruecos por



# EL "FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## TEMAS LOCALES

### El bando sobre la circulación

Comenzó a aplicarse el bando sobre circulación y cuyo texto íntegro dimos a nuestros lectores días pasados.

La perfección de su contenido y su redacción clara y terminante, como deben ser estas disposiciones cuyo cumplimiento afecta a multitud de personas, permite observar de momento las bondades de su ejecución, así como los que no queriendo entrar de su existencia, se ven envueltos en las mallas de la ley, cosa que son algunos los denunciados ya y sancionados debidamente.

Nos congratula mucho que aspecto tan importante como el que se trata y del cual pende infinidad de veces la propia existencia de los pacíficos transeúntes, ya que las calles de la ciudad habían sido tomadas por la mayoría de los conductores como carreteras de turismo, sea obligado su cumplimiento sin consideraciones de ninguna clase castigándose a los infractores. Es la única forma de acabar con el estado casi caótico que presentaba la circulación en nuestra ciudad.

### El asunto de las porterías de las casas del Ensanche

También por el digno e inteligente señor Limiñana, Interventor regional, se está procediendo a una segunda revisión de las casas enclavadas en el ensanche y que carecen de portería o local adecuado para la vigilancia del inmueble, que también habíamos de él en una de nuestras pasadas crónicas.

Creemos que esta nueva revisión hará que queden perfectamente acondicionadas las casas que carecían de tan importante elemento.

### La conducción de aguas

Se está estudiando por la Comisión de aguas la forma de ejecutar las obras necesarias en diversas calles del barrio moro y algunas del israelita, a fin de dotar de tan indispensable líquido a las casas en ellos situadas.

Con ello se evitará el espectáculo poco edificante de las largas colas, con sus correspondientes «brocas» que se presencian junto a las fuentes públicas y la Corporación municipal tendrá aumento de ingresos por esta parte.

### DIMISION DEL DIRECTOR GENERAL DE BIENES HABUS

Ante S. E. el Gran Visir, Sidi Ahmed El Gammia, ha presentado la dimisión del cargo de Director General de Bienes Habus, que venía desempeñando desde hace cierto tiempo, el notable musulmán Sidi Abdeljalak Torres, muy conocido en la zona por sus actividades sociales y literarias.

El colega local se ha hecho eco de ésta noticia, completando su información con la nota de que el señor Torres se había dirigido, en afectuoso escrito, al Delegado de Asuntos Indígenas, don Fernando Capaz, explicando los motivos en que fundamenta su esperada determinación.

Estos no son todavía del dominio público. En nuestros habituales centros de información no hemos conseguido recibir sino la confirmación de la dimisión, que parece tener, y sin duda lo tiene por la forma en que había planteada, carácter de irrevocable, sin alcanzar por el momento otros pormenores del asunto.

Todo hace suponer que la renuncia de Sidi Abdeljalak Torres, de personalidad tan conocida, sea ajena absolutamente a las cordiales relaciones que siempre ha procurado mantener con las superiores autoridades españolas de la zona de Protectorado.

### ¡Fumadores!

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10

Depositarlo en Tetuán:

CASA ALCARAZ

## En la Alta Comisaría

### Despachos

Con S. E. el Alto Comisario despacharon en la mañana de ayer el Interventor principal de Marina, capitán de navío, don Jesús Mantón, el comandante don Antonio Villalba, encargado del despacho de Fuerzas Jalifianas, y el funcionario de la Secretaría General, encargado del despacho de dicha dependencia, don Manuel García Freyre.

### Audiencias

El señor Rico Avello después las siguientes visitas:

Don José Gomendio, director de la Compañía Agrícola del Lucus.

—Don Patricio Bernardo Vara, secretario de la Inspección de Sanidad de la zona.

—Señor Otero Miralles, ex gobernador civil de Zaragoza.

—Don Manuel García Rodrigo, abogado.

«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.

Sberania Nacional, 6. Ceuta.

## BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café.—Los jueves y domingos, CALLOS.—Servicio a domicilio.

Cardenal Cisneros. Teléfono, 215 TETUAN

### CAFE MARCA

«Las Campanas»

M. Carrion, TETUAN. O'Donnell

## Hoy marcha a Melilla S. E. el Alto Comisario

A las dos de la tarde de hoy, después de celebrar los despachos y audiencias de costumbre, sale para Ceuta, en cuyo puerto embarcará en el destructor «Sánchez Barcaiztegui» con rumbo a Melilla, Su Excelencia el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello.

Nuestra primera autoridad embarcará en la vecina plaza a las 3 menos cuarto de la tarde, y por expreso deseo suyo no se le tributarán honores ni se le hará despedida oficial.

Acompaña al señor Rico Avello en éste breve viaje su ayudante, el teniente coronel de Estado Mayor, don Gonzalo De Benito. También marcha con el Alto Comisario el agente de Policía, a su servicio particular, señor Mengual.

A la llegada de S. E. a Melilla, que será a las ocho de la noche aproximadamente, se le tributarán los honores correspondientes a su elevada jerarquía, recibéndolo en el muelle el Delegado Gubernativo, señor De Miguel, Alcalde de aquella población, señor García Vallejo, jefe Superior de las Fuerzas Militares, general Mola, autoridades locales y representaciones de las distintas actividades sociales de la capital de la zona oriental.

El señor Rico Avello permanecerá en Melilla, ciudad que visita ahora por tercera vez, hasta la mañana del viernes, en que, también en el «Sánchez Barcaiztegui», emprenderá el viaje de retorno a la capital del Protectorado, a donde llegará a las dos de la tarde aproximadamente.

Con esta excursión, limitada forzadamente por las múltiples ocupaciones que pesan sobre nuestra autoridad superior, dá satisfacción

el señor Rico Avello a los deseos de las autoridades y vecindario melillense —insistentemente reiterados— de que el Alto Comisario asista a algunos de los números más importantes de las brillantes fiestas septembrinas que en la actualidad se desarrollan en la hermosa plaza de Soberanía.

## Ecos de Sociedad

Después de permanecer una corta temporada entre nosotros, ha salido para Madrid y Asturias el prestigioso abogado de Oviedo don Gonzalo Rico Avello, hermano de S. E. el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello.

Deseámosle muy feliz viaje y grata estancia en su habitual residencia.

—En visita de inspección ha marchado a Uad Lau el teniente coronel jefe de Fuerzas Jalifianas don Saturnino González Badía, haciéndose cargo del despacho de los servicios de dicha dependencia durante su breve ausencia el comandante don Antonio Villalba.

—Regresó de Larache, a donde marchó para asuntos profesionales, el abogado don Antonio Lafuente Canc.

—Estuvo ayer en Tetuán el Director de la Compañía Agrícola del Lucus, de Larache, don José Gomendio.

—Con motivo de la sensible desgracia familiar que aflige al teniente coronel de Estado Mayor don Luis Pérez Peñamaría, son numerosas las personas de todas las clases sociales de nuestra ciudad que se han dirigido al ilustrado y caballero jefe militar para expresarle su condolencia en el duro trance porque atraviesa.

## Fumad «Flor de un día»

## SUCESOS DEPORTES

### Obrero electrocutado

A última hora de la tarde de ayer ha fallecido electrocutado en las inmediaciones del aduar Uad Fares el musulmán Abde kider Ben Yamani Ben Tateb de Uad Riachi, de unos 22 años de edad, soltero, cuyo hecho ocurrió con motivo de haber subido el musulmán de referencia a un poste de alta tensión.

En el lugar del suceso se personaron el Interventor acompañante del señor Juez de Paz suplente, médico, sargento de la Mehaznia, intérprete Faso, habiendo instruido las diligencias judiciales correspondientes. El difunto era obrero empleado en la carretera de Dar Xaul.

### Boda accidentada

Durante la celebración de una boda se originó una reyerta en la yemáa de Imusat n (Beni Buyahi) resultando heridos Mohnad Al Lal, y Mohand Fakik Mohand Al Lal, siendo detenidos por la Mehaznia Armada seis indígenas promotores de la misma.

En el asunto interviene el Kaid.

### Mujer herida

En el consultorio de Budinar (Tensanan) ha sido asistida la indígena Fatima Moh Axzach de Triguta (Fatusman), de una herida en la frente producida con un hacha por su cuñado Moh Buzzla.

El agresor ha quedado detenido y en el suceso interviene el kaid.

### Romería

El Interventor de Beni Said regresó de la Amara de Sidi H med Ben Ayiba a la que concurrieron unas 7.000 personas de las kabilas del Hauz, Anyera, Ajmas' Beni Selman y otras, sacrificándose 27 toros.

### Un agresivo

Con motivo de haber cogido un paquete propiedad de Mimun Moham d Hach Mohand de Beni S'kar, el indígena Abdeslam Ben El Hach Mohamed, el primero le reprendió por la acción, y el Abdeslam por toda contestación le agredió con una navaja de muelle en la sien.

Al huir el agredido, halló en el camino a su madre, siendo ésta también herida por el referido Abdeslam.

En el asunto interviene el kaid para esclarecer el hecho.

### El coronel Aranda

Hoy marcha a Madrid el gobernador militar de Asturias, don Antonio Aranda y Mata, que ha pasado unos días de descanso en Ceuta.

El señor Aranda se detendrá unos días en Madrid y seguidamente se trasladará a Oviedo.

Para despedir al ilustre jefe de Estado Mayor se trasladaron a Ceuta numerosas personalidades de Tetuán y otras poblaciones de la zona.

Le deseamos al coronel Aranda un felicísimo viaje.

### Hércules Club, 2-Marruecos F. C., 2

A las cinco de la tarde del domingo y con bastante animación, tuvo lugar este encuentro.

Alineaciones:  
Hércules Club: X; Julián y Danan; Yoni, Mahyub y Melero; Lara I, Espinosa, Blanco, Pedrín y Calderón.

Marruecos F. C.: Bautista; Casas, Coca; Pérez, «Pepo» y Baca; Rafael, Luisito, Salvatierra, Ortiz y Miguel.

El partido: En primer tiempo de buen juego por ambos bandos, con dominio total del Marruecos, que a pesar de esto, no logró batir ni una sola vez la puerta defendida por el arquero del Caucab y, por el contrario, el Hércules, en una jugada individual, logró un tanto, con el que terminó la primera parte.

La otra mitad fué de absoluta presión también por parte del Marruecos F. C. que dió una completa lección de juego a los blanquiazules; éstos comenzaron entonces a jugar violentamente, no impidiendo ello que el Marruecos, en jugadas llenas de mucha técnica, lograra el empate y más tarde otro tanto con el que parecía iba a dar fin al partido; logrando el Hércules, lo mismo que la vez anterior, el segundo empate, con el que dió término al match.

De no sacar a relucir el Hércules aquel juego tan sucio, no peculiar en él, el cotejo habría sido muy bonito y, de camino, se habría impedido la avalancha de público que invadió el campo sólo por culpa de aquel equipo.

Es de esperar que en el próximo partido el Hércules F. C. juegue mejor y que no se dejen llevar por los consejos de jugadores que, como Calderón, no tienen idea de lo que es el deporte y hace muy poco en beneficio del fútbol que aquí se practica. Destacáronse del Hércules, el portero (que salvó a este equipo de una gran derrota), Blanco, Pedrín y Mahyub (el célebre negro, ex-jugador del Athletic Club local). Por el Marruecos todos muy bien.

Juan LAURA

### El delegado de Hacienda

En viaje oficial, ayer marchó a Xauen el delegado de Hacienda don Luis Robles, acompañado del jefe de Contables señor Achutegui. Los citados señores continuarán después su visita por todas las poblaciones de la zona.

De la Delegación se ha encargado interinamente el jefe de los Servicios de Tesorería don José Aguilera.

### Don José Navarro

Llegó de Madrid el importante hombre de negocio don José Navarro, de la razón social don Navarro e hijos, que fue saludado por distinguidas personalidades de Tetuán.

### Café marca «Las Campanas»

El mejor de todos.  
Tueste diario.  
ALNACENENES M. CARRION.  
O'Donnell, 8.

# Automóviles

Próxima llegada de una nueva expedición de:

NASH

CHRYSLER

DODGE en 5 y 7 plazas

LAFAYETTE-NASH

WILLYS



Entrega inmediata a partir del 6 del actual

EXPOSICION Y VENTA:

JOSE I. TOLEDANO. Sidi Mandri, 1. Tetuán

EN CEUTA:

José Trujillo Zafra e Hijos

## Cervecería Mahou

Gran depósito de cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

Angel Pérez Serrano y C.<sup>a</sup>

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO



### Delegación de Asuntos Indígenas

Recaudaciones.—Por zocos pesetas españolas 1.570,20.  
Por tarjetas de identidad 1.146  
Por pasaportes 90.  
Por patentes 75.  
Por mataderos 58,25.  
Por compra-venta de ganado 111,35. Total 3.566,80 pesetas españolas.  
Servicios médicos.—Se presentaron 3.426 asistencias médicas y se efectuaron 5 vacunaciones antivaricelicas.  
Servicios veterinarios.—Fueron sacrificadas 20 reses mayores y 82 menores.

### Quemaduras con un infernillo

En su domicilio calle de Sevilla barrio de la Judería, la joven Fortunata Cohen al estar encendiendo un infernillo, tuvo la desgracia de que se le volcara, produciendole diversas quemaduras en la mano derecha de las que fué asistida en el Dispensario Municipal.  
A este centro benéfico fué conducida por la Cruz Roja, camillero de servicio David Bentolilla.  
El estado de la paciente fué calificado de menos graves.

### Junta de Servicios Municipales

#### Denuncias y Servicios

Por los Agentes de la Policía Urbana se han efectuado los siguientes:  
Se denuncia a Antonio Lozano, propietario del coche C. E. 579, por estacionarse entre las calles Sidi Mandri y Mohamed Torres, infringiendo con ello, las disposiciones del Bando de 26 de Agosto último.  
—A Abdelslam B. Abut B. Ahmed chofer, por tocar el klaxon excesivamente.  
—A Julio Segador, chofer, por las mismas causas.  
—Al conductor del coche M. B., 3849, por las mismas causas.  
—Al conductor del coche M. E., 10007, por dejarlo abandonado en la calle Joaquín Costa a las tres horas.  
—Fué conducido al Dispensario Hayani B. Marquis, por haber sido herido en el Barrio de Sania, por unos indígenas que se dieron a la fuga.  
—Fueron recuperados 40 sellos de Correos que sustrajeron unos chiquillos indígenas del Estanco

del señor Simón Rodríguez al cual le fueron devueltos.  
—Ha sido presentada en esta Jefatura, una llave encontrada en la vía pública.  
—Fueron conducidos a la Jefatura de Policía Gubernativa, Maimon B. Mohamed por lesionar a un europeo.  
—Idem idem Mohamed B. Tayeb Harras, por molestar a los turistas.  
—Idem idem a Mohamed B. Hiliten Tetuani, por las mismas causas.  
—Idem idem a Layasi B. Abdelslam y Mohamed B. Yilali, por hurto de dinero.  
—Idem idem Guissa Bentz Mesduli y Haddur B. Amar, por escándalo.  
—Idem idem a Concepción Ramirez Gálvez y Amalia Menendez, por maltratar de obra la segunda a los hijos de la primera.

### Intervención Regional de Yebala

#### Zocos

Celebrados los del Tenin de Beni Ider, Anyera y Beni Messuar, con una recaudación de 38, 53 y 140'10 pesetas, respectivamente.

#### Servicios médicos

Se presentaron las siguientes asistencias médicas:  
Dispensario Municipal 10.  
Consultorio de Mujeres, 75.  
Castillejos, 7 y una vacunación Río Martín, 20.  
Telata de Beni Ider, 5.  
Zoco Aibaa de Beni Hassan 9.  
Fondak (Uadras) 15.  
Jemis de Anyera, 28.  
Melusa de Anyera, 67.  
Dar Xaui Beni Messaur, 8.  
Siuna (Yebel Hebib), 6.  
Bergaia (Faha), 6.  
Malalien (Hauz), 6.  
Ban Karrich (Beni Hozmar), 0  
Total 270.

#### Servicios veterinarios

En el Zoco Tenin de Beni Ider se reconocieron 9 reses menores; 18 en el de Anyera y 35 en el de Beni Messaur.

#### Visitas

El teniente coronel jefe de las Fuerzas Jalfianas visitó la Intervención de Dar Xaui y las obras de traídas de agua en Ain Bujada de aquella jurisdicción.

#### Observaciones meteorológicas

Telata de Beni Ider: temperatura máxima 35; mínima 15; media 23'5. Evap. a las 8, 4'5; a las 18, 7'4; viento N. E. suave. Cielo nublado. Zoco Arbaa: temperatura máxima, 32;

mínima, 16; media, 24; viento débil del S. O.

#### Varlos

Por ingenieros militares se está procediendo al arreglo de la pista de Zinat Telata de Beni Ider, que actualmente se halla interceptada por el paso de vehículos.

—Con gran afluencia de indígenas de las cabilas de Uadras, Sumata, Beni Ider, Beni Messaur y Yebel Hebib, ha dado comienzo la Aamara de Sidi Abdelslam en las inmediaciones de los poblados de Menasel (Beni Messaur).

#### Preso y detenido

Desde Tetuán salió conducido el indígena Abdelslam Ben Mojatar, reclamado por robo desde Beni Zeyel

#### Servicios y recorridos

El interventor de Beni Hassan acompañado del intérprete, giró una visita a la Presa del Lau, donde pernoctan.

El adjunto de Melalian al Rincón. Efectuados sin novedad todos los demás servicios de vigilancia.

### Jefatura de Seguridad

#### Tetuán

Al interventor regional de Yebala se le dió cuenta de haber sido puesto a disposición del bajá Moisés Benzaquen y Simi Benzaquen Chocron, por maltratarse mutuamente de obra.

—Al Juez de Paz se le dió cuenta que el conductor del vehículo que causó heridas a 3 vacas de la propiedad de los indígenas Mohamed B. Mohamed B. Liase y Sel Hamar Abdelille Bakali, y lesiones al también indígena Hamed Ben Mohamed Ben Si Hamed, es el que dijo ser y llamar Manuel Ruiz Jiménez siendo el propietario del coche causante del atropello, Bernardino Valdelebor Perez.

—Al interventor Regional se cursó la denuncia presentada por la indígena Fatima Bentz Chamí Caharasi, en la que manifiesta ha desaparecido de su domicilio su hija Fedla Bentz Hamed Caharasi suponiendo se haya dirigido a Larache a juntarse con un tal Jeli, cuyas demás señas ignora. Se practican gestiones para encontrar a la indígena de referencia o averiguar cual pueda ser su actual paradero.

—Al interventor regional se le dió cuenta de haber sido puesto a la disposición del bajá los indígenas Mustafá Sarrot, Muxta Hasnaguí y Sel-Jam Muddi, el primero por formar escándalo en el Teatro Español y los dos restantes por presuntos malhechores.

#### Arcilla

Al señor juez de Paz se le dió cuenta de las lesiones que padece, de pronóstico leve s. c. el indígena Ali ben Mohamed Guardigui, que le fueron causadas por el sargento de la Legión, perteneciente a la sexta bandera, 23 compañía, llamado Antonio López Cantero.

#### Larache

Al interventor regional se cursó la denuncia presentada por la indígena Shora Bentz Yilali Joltia, por sustracción de una bolsa moruna, un retrato de su marido y 75 pesetas españolas, resultando ser el autor del hecho el también indígena Mohamed ben Hach Tami Mekinasi.

—A la misma autoridad se le dió cuenta de la riña habida entre Hamed ben Hasani ben Cherriba Laraichi y Mohamed ben Mohamed Guelau, formando escándalo en la vía pública, interviniéndosele un cuchillo al segundo de los citados.

## Información de Arcila

### Nuestro saludo

“EL FARO DE CEUTA”, saluda efusivamente a sus suscriptores y público de Arcila, complaciéndose en poner sus columnas a disposición de toda causa justa y que redunde en beneficio de la colectividad española e intereses generales de las tres razas.

#### Nueva Junta en la Casa de España

La Casa de España de esta ciudad celebró Junta general el pasado día 25 de agosto, para proceder al nombramiento de nueva Junta directiva. Los espaciosos salones de la simpática sociedad se vieron ocupados por una gran cantidad de socios, que después de una lucida votación eligieron a los señores siguientes:

Presidente, don Arturo Martín; Vicepresidente, don Juan Fallde; Secretario, don Manuel Sacramento; Tesorero, don Narciso Puertas; Bibliotecario, don Agustín Sánchez Locertales; Vocales españoles, los señores, Gómez Cuevas, Bartolomé Martín, Servent; Vocal musulmán, Mohamed El Galan, y vocal israelita, don Isaac Edery Edery.

Una vez posesionados de sus cargos los nuevos directivos, dirigieron frases cariñosas de salutación a todos los reunidos, correspondiendo a los elogios que les dirigiera la Junta saliente, y haciendo ver la necesidad de una íntima unión entre todos los españoles que viven en Arcila, que deben considerar a la Casa de España como una prolongación de sus hogares, ya que es la casa de todos y símbolo de la patria chica. A la consecución de esta loable labor encaminará sus actividades esta nueva Junta, que comenza su mandato bajo los más honrosos auspicios, ya que cuenta con la plena confianza de todos los socios.

Desde estas columnas nos complacemos en felicitarlos, deseándoles que los más honrosos éxitos coronen su labor, para bien de la Sociedad y de los españoles que convivimos en esta simpática ciudad.

#### El paludismo

Mucho se viene hablando en estos días de que el paludismo aleja de nuestra incomparable playa a los bañistas que en esta época del año nos honran con su visita, y que vienen de distintas ciudades de la Zona. Nada más lejos de la realidad, pues durante la estación de baños se ha visto concurridísima al igual que en años anteriores. Hay que tener en cuenta que el verano ya va vencido, sin ocultar por ello que se hayan registrado algunos casos de esta enfermedad, al igual que sucede en otros sitios, pero nunca con carácter epidémico ni para producir alarma.

La lección debe ser aprovechada por quienes tienen el deber de velar por los intereses generales de la población, y tener en cuenta para el año próximo que deben extremarse las medidas higiénicas y de profilaxis, desecando las charcas, instalándose retretes en los barrios que carecen de tan elemental necesidad y procurando la más absoluta limpieza en aquellos sectores de la población que por el aglomeramiento de viviendas y el carácter de éstas, precisan un máximo de cuidado y celo, para evitar la propagación del temido parásito.

Es de esperar que nuestras autoridades locales comprendan el alcance de nuestras quejas y den las órdenes oportunas a fin de que sean remediadas cuantas deficiencias existan en este orden.

#### Viajeros

Después de pasar una temporada entre nosotros al lado de sus familiares regresó a Casablanca la gentil señorita María Ruiz Solano y sobrino Manolito Navarrete.

Le deseamos un feliz viaje. —Marchó a Tetuán nuestro querido amigo don Manuel Servent, capitán retirado.

—Procedente de Tánger tuvimos el gusto de saludar al acudado propietario don Ramón Peña, hijo de nuestro respetable amigo don Manuel.

—En viaje de inspección estuvo en esta el gerente de la compañía Singer, don Antonio Romero. Terminado su cometido regresó a Tánger.

#### CORRESPONAL

### PALO MARI POL

EL MEJOR APERITIVO  
EL MANSANO Y AGRADABLE  
PRUEBELO Y SE CONVEN-  
CERA.—Aperitivo, tónico y re-  
constituyente

### PIDA UN PALO

### ANIS DEL OSO

El más rico y delicioso licor.  
El predilecto de las señoras por su insuperable exquisitez.—Exija la botella con esta marca.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

### Palo Maripol - Anis del Oso

Depositorio en Ceuta, Acevedo Hermanos—Frente al Bar Hispania. En Tetuán: Establecimiento de doña María J. Merlo, calle Cardenal Cisneros.

Canje de receptores deficientes por modernísimos PHILIPS. Abonamos de 20 a 50 duros por los malos receptores, útiles o inútiles. Infórmese en CASA ROS CEUTA-TETUAN LARACHE-ALCAZAR

### Anuncios económicos

Se vende Traspaso local amplio en calle muy céntrica. Razón en esta Administración (4)

Traspaso un habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea 12, segundo izquierda. (4)

Particular ceder habitación amueblada, cuarto de baño, pensión completa, precio módico, inútil sin buenas referencias. Razón: en Soberanía Nacional, número 91. 2.º en Paseo Fernández 8. (Paseo Colón) (7)

Se traspasan dos establecimientos.—Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

Pérdida de una cartera con documentos recibos y cartas personales. Se gratificará a quien entregue en Sagasta, 18 (8)

Se busca un piso pequeño con todo confort, cuarto de baño.—Ofertas con precios. Apartado, 6.—TETUAN.

Local para alquilar. Propio para almacén, industria o depósito. JOSE MAS CARLES. Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

Colegio de la Sagrada Familia. Soberanía Nacional, 74. Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre. Preparación para el Bacciller desde el 1.º de octubre.

Señoras... CABALLEROS. En la SASTRERIA ABUELO se acaban de recibir los nuevos géneros para verano. No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA Abuelo.

PENSION CONFORT. HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO. FRANCISCA BENITEZ. AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo) CEUTA.

LABORATORIO ANALISIS CLINICOS. FARMACIA TRUJILLO. DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE. EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID. LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

CLINICA DE ESPECIALIDADES PIEL Y VENEREO-SIFILIS. MEDICINA GENERAL del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ. Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tóxico; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Pública; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Piel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc. Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA. Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en esta especialidad principalmente, de males irreparables.

Se vende la Pensión Madrid. Pablo Iglesias, 9. Tetuán. Razón en la misma

CASA CONTRERAS. JOYERIA. Se complace en participar a su distinguida clientela el traslado de su establecimiento a la calle de la República núm. 21.

HOTEL VICTORIA. SITUADO EN EL LUGAR MAS TRANQUILLO DE LA CIUDAD. CALLE LUNETAS NUMERO 42. TETUAN. Completamente reformado a cargo del dueño del hotel Cervantes de Larache, sobradamente conocido por su excelente servicio. Esplendidas habitaciones con agua corriente. Cuartos de baño.— TELEFONO NUMERO 14

S. Martin Rodriguez. CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES. AGUAS MINERALES. VICHY Hospital.—Celestins.—Grande Grille. Evian.—Vittel.—Perrier. Cerveza "La Cigüeña". EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR. Avenida 14 de Abril. TETUAN. Teléfono 116.

CASA CANET. La que más surtido presenta. La que más barato vende. Soberanía Nacional núm. 27. CEUTA.

# Información de Larache

## LARACHE AL DIA

Ya comienzan a escucharse discusiones deportivas; mejor dicho, discusiones futbolísticas, porque más bien parece que el mundo no existe otro deporte que éste. Los larachenses; después de sus grandes partidos de fiestas, quedan como aletargados, sin ganas de hablar de fútbol. Pero cuando se aproxima el campeonato, empiezan de nuevos las apasionadas discusiones en todas las calles públicas. En donde no se ven después por parte alguna es en el campo de fútbol. Los deportistas de Larache, son deportistas de mesa de café.

Los comentarios son peregrinos. Los diarios de Larache pecan por falta de buenos cronistas. Ciertamente salvo dos o tres excepciones, ninguno de los cronistas de Marruecos saben lo que se traen entre manos; pero esta falta se advierte más en Larache, en donde tenemos que leer cosas muy peregrinas. Y así es lógico que la afición esté totalmente desorientada y que cuando acude al campo pida cosas totalmente descabelladas. Los pobres aficionados no hacen sino repetir lo que antes han leído, y no precisamente en el Reglamento.

Y esta es la actualidad de hoy. Comprendo que no es una actualidad de todo el pueblo, pero la realidad es que todo el pueblo tiene que soporificar las discusiones acaloradas.

Antes de terminar, perdón a lo cronistas. Tal vez les haya criticado inconscientemente; porque la verdad es que yo se muy poco de fútbol por lo que les he leído a ellos. Toda mi curiosidad ha sido pasar las páginas de ese librito que llama man Reglamento y que, por lo visto, es difícilísimo de entender.

Las raterías están a la orden del día. Larache, que siempre fué una población tranquila en la que se podían dejar abiertas las puertas con entera tranquilidad, ha sufrido la conmoción de unas cuantas raterías en muy poco espacio de tiempo. La opinión se ha alarmado un poquito y ha empezado a adoptar sus precauciones. No hay, sin embargo, motivo alguno de alarma. Son incidentes de poca monta, exagerados por la fantasía popular. Se habló, nada menos, que de un robo de 15 000 pesetas, que ha quedado reducido a unas 500. Y este ha sido el más importante. Los demás no han pasado de las cincuenta pesetas.

No creemos, sin embargo, que los rateros tengan mucho ambiente. En todos los sucesos de esta clase se ha advertido una vulgaridad aplastante y una falta de costumbre extraordinaria en los rateros. La policía actuará con su acostumbrado tacto y dentro de pocos días veremos como las puertas vuelven a dejarse abiertas sin el menor contratiempo.

Y es que hasta para esto tienen poca gracia en Larache. En el caso que hemos expuesto anteriormente se demuestra esta afirmación. El ladrón se tropezó con un maletín que contenía alhajas por valor de unas 20 000 pesetas. Y, sin embargo, se contentó con llevarse de ese maletín un par de pulseras. De ahí, los rumores públicos. No se comprendía que teniendo tan gran cantidad al alcance de la mano se contentaran con unas migajas.

¡Hasta los rateros son miserables!

### Un Robo

El sábado por la noche penetraron unos desconocidos en el domi-

cilio de los señores de Castiel y se apoderaron de algunas alhajas que estaban guardadas en un maletín. Para llevar a cabo su hazaña forzaron la puerta de entrada y después rompieron con una cuchilla el maletín que contenía las alhajas.

Cuando los señores de Castiel regresaron a su domicilio, después del paseo, tuvieron la desagradable sorpresa de encontrarse forzados todos los muebles y revueltas todas las ropas. Sin embargo, nada faltaba en la casa, en donde, sin duda, sólo deseaban robar metálico. Momentos después fué encontrado el maletín que contenía las alhajas, que presentaba un corte hecho con una cuchilla. Del maletín, que contenía joyas, por valor de unas 25.000 pesetas, únicamente se llevaron unas pulseras, que los propietarios valoran en 600 pesetas.

Puesto el hecho en conocimiento de la policía, empezaron rápidamente las gestiones para descubrir a los autores del robo. Según parece existe una pista que permitirá recuperar rápidamente lo robado.

### Regreso

Ha llegado a nuestra ciudad el Pagador de los servicios de Fomento, don Antonio de la Cruz Adalid, que estuvo en la península para recoger a su distinguida familia.

### En los Casinos

La Unión Española y el Casino de Suboficiales celebraron el domingo último sus anunciados bailes sociales, que se vieron muy concurridos.

Las fiestas terminaron en las primeras horas de la madrugada.

**En la Agrupación de Periodistas**  
El domingo celebró sesión la directiva de la Agrupación de Periodistas, en la que se adoptaron interesantes acuerdos.

Entre ellos figura el celebrar una verbena el próximo sábado, en la terraza del Restaurant Vasco Francés, con el fin de satisfacer los deseos expresados por numerosos socios y distinguidas familias de Larache. La Agrupación de Periodistas, en su deseo de satisfacer a sus constantes favorecedores organizarán este festival, en el que se hará un precioso regalo entre todas las señoras y señoritas que concurren.

En días sucesivos daremos detalles de esta verbena, que seguramente alcanzará el mismo éxito de las anteriores.

### Enferma

Se encuentra delicada de salud la distinguida esposa del Rabino mayor de Larache, don Isaac Chrochron.

Hacemos fervientes votos por el rápido y total restablecimiento de la paciente.

### Natalicio

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la esposa del director del «Diario Marroquí», don Gregorio Alonso Ruéscas «Abate Bussoni».

Felicitemos a los venturosos padres por el grato acontecimiento familiar.

**CABARET COSTA AZUL**  
(ANTES MADRID DE NOCHE)

Grandes reformas  
INAUGURACION  
EL 31 DE ESTE MES.

La Empresa no ha reparado en gastos y ha contratado a bellas señoritas y una magnífica orquesta

NO FALTEN A LA INAUGURACION DE ESTE CABARET

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

**ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR**  
Enfermedades de la mujer. - Partos. - Vías urinarias  
**SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL**  
BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA  
**CEUTA**  
DE TRES A SEIS. :::: TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.  
TELEFONO. 1-9-2

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.  
El día 1.º de Septiembre queda abierto el curso de invierno en la escuela primaria aneja a dicho centro, con separación de aulas para niños y niñas. Clases de 9 a 12 y de 14 a 16. Clases de adultos de ambos sexos de 19 a 21. Matrícula de 10 a 12 todos los días laborables.

## ¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a  
**Constantino Cosio**  
Avenida Villanueva, 2

## UNDERWOOD

**ACADEMIA DE MECANOGRAFIA**  
SOBERANIA NACIONAL, 42.  
Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA, y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provistos todas las máquinas.

# Máquinas para coser

# ALFA

Fabricadas por españoles

DESDE 400 PESETAS

LARGOS PLAZOS

Concesionario para Marruecos:

# VICENTE MARTINEZ

Castelar, 2. Ceuta.

# ANUNCIOS OFICIALES

**Ayuntamiento de Ceuta**  
**Secretaría**  
AVISO  
Ignorándose el domicilio del vecino Francisco Zumaquero Díaz, que fué mordido por un perro desconocido el 31 de agosto último, por el presente se avisa a dicho individuo para que se persone en el Negociado segundo de esta Secretaría municipal al objeto de que si es necesario dar las órdenes oportunas para que se proceda a la aplicación del tratamiento antirrábico.  
Ceuta 3 de septiembre de 1935  
El secretario accidental,  
R. Díez

## Escuela Normal del Magisterio Primario de Ceuta

AVISO  
Terminado el plazo de admisión de instancias de los aspirantes a ingreso en esta Escuela Normal, se han recibido las solicitudes que a continuación se detallan:  
Núm. 1, Srta. María Ocaña Cañete; 2, Srta. Antonia Pérez Ruiz; 3, Srta. Asunción Carrión Esteban; 4, D. Marcelino Manuel Cano Lloplis; 5, D. Eduardo Delgado Morante; 6, D. Antonio Bernabé Calvo; 7, D. Miguel Pulido López; 8, Srta. Catalina Antillano Rodríguez; 9, D. José Acevedo Calvo; 10, Srta. Enriqueta Alonso López; 11, D. Alfredo Sánchez Melgares; 12, Señorita Mercedes Chocrón Bendahan; 13, Srta. Yogebet Chocrón Chocrón; 14, Srta. María Melrás Castellano; 15, Srta. Isabel Vichino Medina; 16, D. Angel Meirás Castellano; 17, D. Manuel Vallecillo Avila; 18, Juan Vallecillo Avila; 19, D. José Gutiérrez Sánchez; 20, Srta. Carmen Simón Aldana; 21, Srta. Trinidad Méndez Martínez; 22, D. Cristóbal Martín Pérez; 23, D. Luis González López; 24, D. Antonio García Ortiz; 25, D. Francisco Bohórquez Navas.  
Núm. 26, D. Juan de Dios Nogué Tessie; 27, D. José Sárria

Durán; 28, D. Istiro Perpen Rodríguez; 29, D. José Raggio Vázquez; 30, D. Dionisio Hernández Estevez; 31, Srta. Perla Bendayan Benasuli; 32, Srta. Magdalena Enguita Gracia; 33, Señorita María Rosa Jiménez Alonso; 34, D. José Victorino Izquierdo San Martín; 35, Srta. Francisca Ortega Mesa; 36, Srta. Isabel Ruiz Tapla; 37, Srta. Carmen Martínez de la Ma; 38, Señorita Cristeta Martín Fernández; 39, D. Alfonso Guisado Muñoz; 40, D. Antonio Fernández Barrios; 41, D. José Fernández Díaz; 42, D. Melchor Armenta Romero; 43, D. Antonio Segura López; 44, D. León Cortiá Cortiá; 45, D. Aamón Ochoa Ochoa; 46, D. José Ochoa Ochoa; 47, D. Ángel Alba Casas; 48, D. Enrique Lacasa Caro.

Los aspirantes números 5, 14, 16, 17, 18, 22, 25, 28, 30, 31, 35, 37, 38, 39, 41, 43, 44, 45, 46, 47, y 48, deberán pasar e por el Negociado de Instrucción Pública de este Ayuntamiento para completar la documentación y reintegro, lo que habrán de hacer necesariamente, antes del día diez del mes actual, en que han de comenzar los ejercicios.  
Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.  
Ceuta 2 de septiembre de 1935.  
El Comisario Director,  
Manuel OLIVENCIA

## Ayuntamiento de Ceuta SECRETARIA AVISO

Se reciben proposiciones por escrito y en sobres dirigidos al señor Alcalde hasta el día quince del mes próximo y hora de las trece, sobre la contratación de un seguro de incendios, caída de rayos y consecuencias de motín público, en lo que se refiere al nuevo local y dependencias municipales del Mercado de Abastos de esta ciudad.  
Las proposiciones serán formuladas en dos grupos independientes, uno que abarque el seguro de incendio y caída de rayos y otro sobre consecuencias de motín público.

La Corporación se reserva el derecho de aceptar las proposiciones que juzgue más pertinentes o rechazarlas todas, si así mejor conviniere a sus intereses.  
Las proposiciones si se aceptasen serían a base de dividir el riesgo por mitad a las dos compañías que ofreciesen mejores condiciones de seguros.  
Lo que se hace público para general conocimiento.  
Ceuta, veintiocho de agosto de mil novecientos treinta y cinco.  
El Secretario accidental,  
R. DIEZ (3)

## Ayuntamiento de Ceuta Institución Municipal de Puericultura

**ANUNCIO-CONCURSO**  
Por acuerdo de este ilustre Ayuntamiento de mi presidencia, adoptado en su sesión de ayer, se anuncia nuevamente el concurso sobre el suministro de leche con destino a la Institución Municipal de Puericultura, con arreglo al pliego de condiciones que se encuentra de manifiesto al público en el Negociado 2 de esta secretaría.  
Las proposiciones para el precio de este suministro, se presentarán en esta secretaría municipal en cualquier día hábil de oficinas y horas de las nueve a las catorce, hasta el próximo diez del actual en que finalizará el plazo de admisión de ofertas a las trece horas, en vez de las catorce como en los anteriores.  
A este concurso también se admitirán las proposiciones de leches en polvo y matanzada; debiendo advertir que la leche «Matermax» será exclusivamente reservada para los tres primeros meses de lactancia.  
Lo que se hace público para general conocimiento y en particular de los interesados.  
Ceuta 31 de agosto de 1935.  
El secretario accidental,  
Regelio Díaz (10)

# PASATIEMPO

## CURIOSIDADES

### LECCION BIEN APRENDIDA

Un niño trata de meterse dentro de un baúl y le dice a su mamá: —Mira, mamá, cabo en el baúl! —No se dice cabo, se dice quepo.

El niño regresa de la calle solo y al preguntarle la mamá: —¿Y la niña? —Contesta: —Se ha quedado con un quepo.

—¿A tenor de qué le escribió a usted la carta? —No fué a tenor, fué una carta de lo más bajo que puede darse.

—¿Qué quieres que te regale para el día de tu santo? —Regálame algo para el cuello. La enamorada aguardaba una alhaja, y el novio le envió una pastilla de jabón.

## "EL CHIC"

Confeción esmerada y de última moda  
Sastrería civil - militar  
**O'CONNELL, 9 TETUAN**

**EN EL CORRECCIONAL**  
El presidente. —¿Su edad?..  
La señora. —¡Oh! la edad que usted quiera, señor.  
El presidente. —Cuarenta y cinco años. ¿Su profesión?  
La señora. —Usted dispense, se ha confundido en diez años.  
El presidente. —Bien, cincuenta y cinco años. ¿Dónde vive usted?..  
La señora, furiosa —Pero, señor, le juro a usted que no tengo más de treinta y cinco años.  
El presidente. —¡Por fin!

## ANECDOTA

### SIN SABER QUE DECIR

Un conocido político español, malagueño por más señas, fué hace unos días a dar el pésame a una señora que envió. El hombre es sumamente corto de vista. La viuda estaba en una habitación de la casa con los amigos que habían ido a consolarla. Las puertas del balcón estaban entor-

## IBAÑEZ Y FLORES

Sociedad Colectiva  
Almacenas de Maderas y Artículos de Ferretería.  
Nicolás Salmerón, 42 - Teléfono 54 - Tetuán

nadas, y la habitación estaba casi a oscuras. El político entró en la habitación, y dirigiéndose a la primera señora que alcanzó con su escasísima vista, le dijo, alargándole la mano:

—Señora, siento con toda mi alma...  
—¡No! —le dijo la señora. Yo no soy la viuda; la viuda es aquella. Y señaló con el dedo a otra dama.

El hombre fué buscando con gran interés a la viuda, y creyó reconocer en una de las señoras a una antigua amiga, a la que se apresuró a saludar:

—¿Qué tal, y su esposo?  
Como era la viuda, rompió a llorar y dijo:  
—¡En el cementerio!  
Y el político, azoradísimo y sin saber qué decir, contestó:  
—¡Con la tarde que hace!

## Perfumería Americana

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Loción y Extractos.  
REPUBLICA Y LUNETA, 84

## CURIOSIDADES

### LA PRODUCCION DE DIAMANTES

En los momentos actuales se cree que la cantidad de diamantes que circulan en el mundo, ya en forma de joyas o bajo otros aspectos, es de 30 toneladas.

Esta piedra preciosa provenía exclusivamente de la India, antes del siglo XVIII, y produjo este país 2.000. Después, en los siglos XVIII y XIV el Brasil llegó a ser el principal productor con igual cantidad. Finalmente, después de 1850, es África del Sur el más poderoso centro de producción, pues ha exportado 34 000 kilos de diamantes.

A pesar de tan rápido crecimiento, los precios de esta piedra preciosa se han mantenido muy elevados. Una tonelada de dia-

Taller de Tapicería y Guarnicionería  
Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma, Cortineras de aluminio, Corredoras para Cristales.

**José Mancilla Sanchez**  
Calle Sultan Muley Hassan (Casa de Parrós)

mantes vale un millón de francos. Es caro, siendo como es carbón, aunque sea tan puro.

Hay un procedimiento que emplean algunos joyeros para saber si un brillante es bueno o falso. Lo frotan con un lápiz de aluminio; si se raya, la piedra es falsa, y si no queda marcado puede

## CASA ALCARAZ

PRENSA, LIBRERIA, TABACOS, LOTERIA FIGURINES, SELLOS  
República, 17 - Teléfono, 333 - Tetuán

asegurarse que el brillante sometido a dicha prueba es verdadero.

Los lacedamentos prohibieron la lectura de las poesías de Arquillo, por temor de que perjudicase a las buenas costumbres y al pudor público.

## ¡ATENCIÓN! ¡AUTOMOVILISTAS!

Le ofrecemos una buena oportunidad. Bocinas de aspiración sistema de bola. marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617

Solo por 50 ptas. Completamente instalada  
Venta exclusiva para toda la Zona:  
**GARAGE ZUMAH Tetuán**

Asinio Pollón, amigo de Virgilio y de Horacio, hombre rico, protector de las letras y de las artes, poeta e historiador, fué el primero que estableció una biblioteca pública en Roma, situándola en el Templo de la Libertad.

## Antiguas Bodegas Ayala

LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEO  
Clarete de Villena exquisito  
Teléfono 444 - Callejón de Intendencia - Tetuán

## LA INSTALADORA

ELECTRICIDAD en GENERAL  
Antonio Moreno  
Luneta, 11 y Avenida Pablo Iglesias 7  
TETUAN

## EPIGRAMA

Juan, mal nacido lloró a un hidalgo concurvado; él, sintiéndose agraviado, grande querella formó; mas déjole satisfecho Juan, como bien entendido, diciendo: —No es bien nacido hombre que nació mal hecho.

## TRANSPORTES

por todo Marruecos en coches nuevos  
Precios sin competencia. Encargos a: **GARAGE "TURISMO"**  
J. Costa, 8 Teléfono 187. Tetuán

## La Moldurera Española

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases-Artículos para regalo-Almacén de cromos.

## JESUS DEL PUEYO

Sucesor de Vicente del Pueyo  
Casa Central en Ceuta: Camoens, 15  
Sucursal en Tetuán  
Sidimandri, 6 Teléfono, 177

## PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA **CARMEN CORZO**  
Cuartos de baño.-Duchas.-Servicio esmerado  
Pensión completa.-PRECIOS ECONOMICOS  
Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º. Teléfono. 165. Tetuán

## LA VULCANIZACION MODERNA

de cámaras y cubiertas  
General Prim, 7 TETUAN  
**AGENCIA GARZON**  
Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios  
Mohamed Torres núm. 4 - Telf. 108 - Tetuán

## CARNICERIA DE

### VICENTE MANUEL

Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHA  
CINAS - Siempre encontrará la carne fresca \* \* \* \* \*  
Plaza del Mercado (Cajón n.º 33)

## CONFITERIA y PASTELERIA

### "LA PALMERA"

(Recientemente Inaugurada)  
Dulces finos - Bombones - Licorces - Especialidad en encargos para bodas y bautizos  
Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cinema)

## E. CORIAT

Distribuidor general para Marruecos DE LAS **BOMBILLAS "FUSO"**  
Gasto de fluido mínimo.-Luminosidad perfecta Precio íntimo de venta.  
Nicolás Salmerón, 15 TETUAN

## BENCHAYA y ROFFE

Despachos de Aduanas —  
Transportes combinados  
(Frente al Monumental Cinema)  
Mohamed Torres, 18. Telf. 287

## PRODUCTO DEL CEMENTO

Tuberías de Hormigón y piedra Artificial  
Módicos Hidráulicos - Cemento - Azulejos  
**FRANCISCO JULIA SIMO**  
ENSANCHE  
Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

## Clases particulares a domicilio

Bachillerato, Contabilidad, Carreras especiales, Preparación para las Academias militares y Escuela Naval, por profesor competente. Dirigirse por escrito con la indicación «PROFESOR», a «EL FARO DE CEUTA», Castelar número,

## LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán  
ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, topógrafos, etc., etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto hayan pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

## CLASES DE INGLÉS

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona  
Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.  
Durante la clase, el alumno oirá a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acen o puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.  
Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitándose para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.  
CLASES DIARIAS: Niños. De 3 a 4 tarde. Señoritas. De 4 a 5 tarde. Caballeros. De 5 a 6 tarde.  
«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar extranjero, en buenas condiciones.  
GOMEZ MARCELO, 3.- 3.- (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

## Confitería "LA OPERA"

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy regirán los siguientes precios:

Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas

Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios convencionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.  
¡No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a los que en la actualidad se sirven!

DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

## Capas y tubos de fibrocemento "ROCALLA"

Depósitos para agua de todas cabidas "ROCALLA"

## Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»  
GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## AVISO

El Cirriopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos ligados con picaduras anónimas de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.  
La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

## UNDERWOOD

Academia de Mecanografía (Profesora, señorita, Mercedes Sahorí)  
Clases de 9 a 1 y de 4 a 8. Una hora diaria de clase PESETAS 750 AL MES. con máquina Underwood.  
Soberanía Nacional, 42. - Almacén de Música, de M. Fernández Benitez, -NOTA.- Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN  
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.  
Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.-Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## MAJESTIC

Hotel de primer orden

## ESOS Notas deportivas

### res grifonas

Andal siguen en carre que aun hayan encontrado culos interpuestos. Las medi que se toman, la estrechez de ncia y la excesiva voluntad pueden hacer nada en este unto, que tanto y en tan gran manera desmoralizan.

En el día de ayer, no podría faltar un escándalo y se escogió para formar la concurrencia Plaza de Abastos, lugar frecuentado por toda la población y, en donde, apenas se dan dos voces, en tono un poco más alto del acostumbrado, cuando la aglomeración es inevitable. En el lugar, antes dicho, promovieron un fuerte escándalo Soledad Rodríguez Almenta y Sebastiana Vazquez Bermaño, ambas, mujeres de carácter «pegón», y amantes de la inquietud, del griterío y de todo cuanto pueda llamar la atención.

Cuando ya tenían formada tan desagradable jarana, se presentó la guardia municipal, quien la condujo a la Comisaría, a presencia del señor agente de servicio, formulándose la denuncia que correspondiese al caso, dándose inmediatamente parte al Juzgado Municipal, que se encargará de que aprendan a solucionar estas mujeres, grifonas de caoba, las cositas sin que nadie se entere.

### Mordido por un perro

Las hazañas caninas siguen sin tener remedio. Estos perros que todo el día vagan de un lado a otro, llevan una temporada, que están haciendo víctimas de sus perradas a la infancia, pues a cada momento, estamos lamentando mordiscos de esta airosa raza en los benjamines de la ciudad.

En la tarde del lunes fué presa de los afilados dientes de un can el niño Salvador de Hoyos Gomez, natural de Ceuta, de 10 años de edad, con domicilio en el Pozo del Rayo núm. 18, que sin un «quid» a que culpar, fué agredido por un ejemplar de malísimas ideas, que le ocasionó una herida en la región glútea derecha.

Al pequeño se le prestó asistencia, en la Clínica de Urgencia por el Dr. Rovayo que era el facultativo de guardia en ese crítico momento, calificando la herida de leve.

Se cursó parte al Juzgado a fin de que este ordene la pronta recogida del perro «agresor», para que sea puesto en observación.

### Otra mordedura

Fuó agredido por otro desaprensivo perro el niño Francisco López, natural de Melilla, de cuatro años de edad, con domicilio en la calle de Sagasta número 1, que presentaba una erosión en el muslo derecho, cuando asistido por el médico de guardia, que emitió el pronóstico de carácter leve.

De esta otra hazaña se tomó nota para dar cuenta al Juzgado Municipal.

### Morllos luchadores

Hay morllos que no gozan como no sean partiendo dientes y deshaciendo figuras humanas Ayasi Ben Abselam, es un musulmán que tiene una desmedida afición al boxeo y que eucuenta en los débiles (hasta el día que tropiece con un fuerte), ilimitado campo de acción para practicarlos sin tacañería.

Estando un poquitín jumenta y con cara de pocos amigos, tropezó con un compatriota suyo que no andaba muy lejos de él, con quien entabló un palique algo «pesaillón», a todo la pesadez del citado mojamé, correspondía su amigo con una calma excesivamente grande. Tanto rebosó el vaso de paciencia, del compatriota, pero improvisado amigo, que la cosa se earedó y tomó en pocos momentos un incremento regularcito, pues las bofetadas dieron comienzo y allí se rompió todo lazo de amistad.

En la contienda intervino la guardia Seguridad, que detuvo y condujo a la Comisaría a los dos «mojamés», que durmieron un poquito la mona y quedaron a disposición del señor Juez Municipal.

### Futbol modesto

El pasado domingo en el campo del Ceuta Sport a las cuatro de la tarde, se celebró un partido entre el Linares F. C. y el Club Deportivo Español, ganando estos últimos por cuatro tantos a uno.

En el partido, que fué de completo dominio del Español marca ron Salvador y Rominguera (3), y por el Linares Marteache.

Los equipos se alinearon así: Español. — Castro; X, Blanco; Cristóbal, López. Guero; Roque, Mendoza, Romino, Bermúdez y Salvador.

Linares. — Gabarrón; Alejandro, Perico; Caído, Hernández, Pozo; Pedro, Fermín, Marteache, Tirado y Núñez.

### Partido infantil

A las tres y quince de la tarde se enfrentaron los equipos infantiles Olimpia F. C. y Betis Ceutí, venciendo el Olimpia F. C. por dos a uno.

Los goals fueron marcados por Fiere.

A causa de tener que enfrentarse el Linares y el Español, solo jugaron medio tiempo.

### Federación de Sindicatos Profesionales

Relación de los donativos recibidos hasta la fecha para atender a los gastos de curación del niño ciego Pepito Escámez:

Antonia González Guerrero 0'50  
Isabel González Guerrero, 0'50;  
Dolores González Guerrero, 0'50;  
José González Guerrero, 0'50; Federico González Guerrero, 1'00;  
Pepito Alba, 10'00; Manuel Aguilar, 5'00; Diego Rosado (obrero), 9'00;  
José Godino (obrero), 5'00; Juan Carriés (obrero), 5'00; Francisco Durán Méndez 10'00; Cándido Orbañanos, 10'00; EL FARO DE CEUTA, 10'00; Vicente García Arrazola, 5'00; Valentín Arroyo Tornero, 5'00; José María Romero, 5'00; Juan Romínguez, 1'00.

### Juzgado Municipal

#### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Natalicios	1
Defunciones	0
Casamientos	1

### Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas en la Clínica de Urgencia han sido asistidos los siguientes lesionados:

Francisco Luis, natural de Zamora, de 25 años, con domicilio en calle General Serrano, núm. 19, de herida cortante de tres centímetros en la región tenar de la mano izquierda. Carácter leve.

—Emilio González, natural de Ceuta, de 10 años de edad, domiciliado en Hadú, de herida contusa en la región parietal izquierda. Pronóstico i. ve.

—Manuel Oliva, natural de El Burgo (Málaga), de 25 años, con domicilio en Castillejos, de herida punzante en el pie izquierdo, que se produjo en accidente de trabajo. Leve.

—Francisco Millán Gil, natural de La Linea, de 60 años de edad, con domicilio en el Patio de Páramo (calle de Linares) de herida punzante en la región glútea derecha. Pronóstico reservado.

## CAFÉ-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

## Almorranas, Varices, Ulceras

*El Dr. A Vendrell, de la Clínica de Madrid, Carmen, 30, especialista en la cura total garantizada de estas enfermedades sin operación, tomadas ni electrocoagulación, tiene abierta su consulta hasta el 10 de septiembre, en el Hotel Majestic, de 4 a 7.*

*Advierte a los enfermos que piensen someterse a su tratamiento lo hagan lo antes posible, ya que le será imposible permanecer en ésta más tiempo del anunciado, por precisar marchar a otras ciudades.*

### Conservatorio Municipal de Música de Ceuta CONVOCATORIA

A partir de esta fecha y hasta el día del actual queda abierta la matrícula de los alumnos oficiales de este Conservatorio, con arreglo a lo que determinan los artículos 35 y 36 del vigente Reglamento de esta Entidad.

Los aspirantes a ingreso en este Conservatorio, dirigirán sus instancias a la Dirección del mismo, entregándolas en esta Secretaría, donde se facilitarán los impresos correspondientes, en las horas de las 16 a las 18.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 1 de septiembre de 1935.  
El Secretario.  
(30) Joaquín Quiroga.

### Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Ceuta

En cumplimiento de lo que dispone el último párrafo del artículo 25 del reglamento definitivo de Cámaras de la Propiedad Urbana, aprobado por R. D. Ley de 6 de marzo de 1927, hoy Ley de la República de 9 de septiembre de 1931 se pone en conocimiento de los señores propietarios de fincas urbanas de esta ciudad, que durante los diez primeros días del actual mes de septiembre, estarán expuestas en el domicilio social de esta Cámara, las listas electorales que forman el Censo de esta Corporación admitiéndose durante este tiempo y segunda decena del mismo mes, las reclamaciones sobre inclusión, exclusión, y clasificación de los mismos en Grupos y Categorías, que se presentaren.

Las horas de exposición de dichas listas serán de cinco a siete de la tarde, todos los días laborales.

Ceuta 1 septiembre de 1935.  
El Secretario,  
Manuel Olivencia.

## ¡MATATOT!

El mejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.

Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público, etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado; para avisos, telef. núm. 56; referencia D. José Mas Carles, Llano Damas, 71.

### Notas marítimas

#### Entrados

Motonave española «Ciudad de Valencia» de Algeciras, con carga y pasajes,

Vapor español «Darro» de Alicante, con carga general.

Vapor inglés «Gibel Kebir» procedente de Gibraltar, con carga general.

Vapor noruego «Prims Olav» de Valencia, a tomar carbón.

Vapor yugoeslavo «Bakar» procedente de Las Palmas a carbonar.

Vapor italiano «Ukrania» de Trinidad, con cargamento de petróleo.

Vapor italiano Guido Prumer» de Melilla, con carga general.

Vapor inglés «Sacramento Valley» de Nicolaieffi, a petroleear.

Vapor yanqui «Examelia» procedente de Tánger con carga general.

#### Salidos

Motonave española «Ciudad de Valencia», con carga y pasaje para Algeciras.

Vapor español «Darro», para Cádiz, con carga general.

Vapor inglés «Gibel Kebir» para Melilla con carga general.

Vapor español «Monte Toro» para Melilla, con carga general.

Vapor noruego «Prims Olav» para Zeetrugge, después de tomar carbón.

Vapor yugoeslavo «Bakar» para Ancona, sin carga.

Vapor italiano «Guido Prumer» para Casablanca, con carga general.

### Centro Cultural Militar del Ejército y la Armada de Ceuta

La Junta Directiva de esta Sociedad, ha acordado celebrar un baile en honor de los señores jefes y oficiales de la escuadra española, el día 5 del corriente a las 23 horas, al cual quedan invitados los señores socios de este Centro y sus familiares, rogando encarecidamente a los primeros se abstengan de traer invitados con arreglo al artículo 28 del Reglamento.

Ceuta 4 de septiembre de 1935.  
La Directiva.

## LIBRERIA E. Menacho

Prensa extranjera. Biblioteca Circulante. Figurines. Libros de texto. Encargos rápidos.

Camoens, 14. - T. II. 365

Lea V. «El Faro de Ceuta» Diario de la mañana

### Boda Yebrá-Costosa

A las doce de la mañana del día de ayer se verificó, en la Iglesia de Nuestra Señora de Africa, el matrimonial enlace de la distinguida señorita Caridad Costosa Robles con el culto joven don Joaquín Yebrá Montagut.

El templo había sido adornado con exquisito gusto y el órgano interpretó la marcha nupcial cuando la novia, del brazo de su hermano político y padrino, don José Yebrá, que representaba a su padre, quien no había podido desplazarse de su residencia de Barcelona, entró en el templo.

La novia, que vestía elegantísimo traje blanco y plata y amplísimo velo de tul, que sujetaba con diadema de tisú, estaba bellísima y todos los invitados hacían elogios de su distinción y gusto.

Seguía a la comitiva el novio, irreprochablemente vestido de etiqueta, dando el brazo a su futura madre, doña Concepción Robles, y la señora del doctor Armenteros del brazo de su padre el jefe de E. M. comandante Costosa. Como damera de honor llevaba a su monísima sobrina Cuchi de Armenteros, que era un ensueño de tul.

Bendijo la unión el reverendo padre Bernabé Perpén y, a continuación, celebró la misa de velaciones el reverendo Padre Matías Moguer.

Después de la ceremonia religiosa, novios, padrinos e invitados se trasladaron al «Vicentino», donde se sirvió un espléndido almuerzo.

En las mesas, adornadas con flores, se hallaban además de los novios, padrinos y otros familiares, el jefe de Estado Mayor, teniente coronel Raigada y señora, el reverendo padre Perpén, que bendijo la unión, don Cayetano Novelles y familia con la señora doña Esperanza Caro, el comandante de Intendencia don Jacobo Boza y señora, el capitán de Intendencia don Ramón Novelles, don Jesús Arizaga, director del Banco Hispano Americano, don Tomás Sancho, don José Lis, capitán don Antonio Canto y señora, doctor Martínez Higuera y señora, señorita Lola Madrid, don Fernando Lacacci y señora, señorita Teresa Enrique, teniente don Santos Carretero, señores de Fatou, señores de Lanuza, capitán don Manuel Postigo e hija, señorita Isabel Gabarrón, don Francisco de Caveda, juez municipal, e hija, doctor Rallo y señora, comandante de E. M. señor Duque, capitán de E. M. señor Chamorro, señores de Rodríguez, teniente coronel señor Pastor, capitanes señores López, Delgado, Gorrochátegui, Cortés y Ortiz de Villajos, tenientes señores Navarrete, Granados Rodríguez, y oficial señor Velasco.

Durante la comida, que estuvo magníficamente servida, el padre de la novia, culto comandante de E. M. señor Costosa, atendió a los invitados con su cortesía habitual.

Después la orquesta del «Vicentino» interpretó algunos bailables, rindiendo culto a Terpsicore los invitados.

Sobre las cuatro y media, y a los acordes de la marcha nupcial los novios marcharon a su domicilio, para cambiar de ropa y emprender su viaje de bodas a la zona del protectorado francés desde donde marcharán a Italia y Sur de España.

Hacemos votos por la felicidad de los nuevos esposos, y agradecemos al padre de la novia, señor Costosa, las atenciones que tuvo para nosotros, reiterándole nuestra felicitación.

Hacemos votos por la felicidad de los nuevos esposos, y agradecemos al padre de la novia, señor Costosa, las atenciones que tuvo para nosotros, reiterándole nuestra felicitación.

Hacemos votos por la felicidad de los nuevos esposos, y agradecemos al padre de la novia, señor Costosa, las atenciones que tuvo para nosotros, reiterándole nuestra felicitación.

Hacemos votos por la felicidad de los nuevos esposos, y agradecemos al padre de la novia, señor Costosa, las atenciones que tuvo para nosotros, reiterándole nuestra felicitación.

Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas en «La Esmeralda»

## NOTICIAS

### Enfermos

Se encuentra enfermo nuestro convecino don Diego López. Deseamosle un pronto y absoluto restablecimiento.

—Se encuentra enfermo desde hace varios días el inteligente y culto funcionario de la Junta de Obras del Puerto, señor Caveda.

Hacemos votos por el total restablecimiento de tan estimado amigo.

### Libros

Nuestro antiguo ex magistrado de Ceuta y, actualmente canónigo de la Santa Iglesia Catedral de León M. I. señor Licenciado don Benito Troitiño y Rey, ha dado a la publicidad dos libros que por su fondo teológico y de divulgación científica, está siendo poderosamente elogiado por la crítica y personas que conocen las mencionadas obras.

### Mejoría

Afortunadamente se encuentra mejorado de las graves dolencias que le aquejan el culto teniente de Regulares don Alfonso Sotelo García.

Nos congratulamos de que el descenso de sus dolencias sigan un curso precipitado.

### Destino

Ha sido destinado a prestar sus servicios en esta Central Telefónica la encantadora y muy simpática señorita Mary Flora.

### Onomástica

El próximo domingo celebra su fiesta onomástica la bellísima hija nuestro buen amigo don Francisco Bohorquez.

Reciba por adelantado nuestra más cordial felicitación.

### Buque llegado

Procedente de Cádiz arribó a nuestro puerto el destructor «Sánchez Barcáiztegui» mandado por el culto y pundonoroso comandante don Trinidad Matres, hijo de esta ciudad.

### Viajeros

Procedente de Madrid ha llegado a esta plaza, nuestro estimado amigo don Eugenio Montiel Puebla.

Reciba tan distinguido joven, nuestra más cordial bienvenida.

De la bella capital de la República, llegó el ayudante de Obras Públicas señor González Benavente. Bienvenido.

—Mañana marcha a la península, nuestro estimado amigo don Andres Montiel, inteligente y activo ayudante de Obras Públicas

Deseamosle un viaje repleto de venturas.

—De Zaragoza hemos saludado a nuestro estimado amigo don Antonio Rodríguez.

Nos alegraremos que pase felizmente el tiempo de su estancia entre nosotros.

—De Tánger llegó nuestro compañero en el presente don Antonio González.

Bienvenido.

—Han marchado a Madrid con objeto de tomar parte en las próximas oposiciones a jurídicos de la Armada, nuestros queridos amigos los jóvenes licenciados en Derecho don Enrique y don Pedro del Real, hijos del inválidísimo general del Cuerpo de Inválidos don León del Real Bienert.

Deseamos y veremos con indescriptible alegría que se cumplan los deseos de tan distinguidos amigos y paisanos.

SALVADOR FERNANDEZ AVORA

CONTRATISTA

Sargento Coriat, 17

CEUTA